



# Уютно и удобно

№ 5 (45) май 2012

www.muratordom.com.ua

ТВОЙ ЛИЧНЫЙ ДИЗАЙНЕР ИНТЕРЬЕРОВ

## ИГРЫ ЦВЕТА В ИНТЕРЬЕРЕ



ПРИГЛАШАЕМ В ГОСТИ  
**ЕВРО-2012!**

- ФАН-ЗОНА НА ДОМУ, ИЛИ ХОРОШИЕ МЕСТА ДЛЯ ТВ
- МЯЧИ ВМЕСТО КАРТИН ● ПОДБОРКА ФУТБОЛЬНЫХ СУВЕНИРОВ



Люстра Saloon, шелк, металл, выс. 116 см, KARE



Сколько раз замечала: люди становятся близкими не из-за похожих характеров и не из-за совместного прошлого. Такими их делает искреннее наслаждение различиями. Когда не пытаешься кого-то переделать или переубедить, а просто **общаяешься с человеком, как с книгой, в чем-то соглашаешься, в чем-то нет.** Именно такие отношения мы стараемся выстроить с теми, кто читает журнал. Показывая необычные, на наш взгляд, интерьеры и дизайнерские решения, мы точно знаем: что-то вам понравится, а чей-то опыт не воспримется. Но все равно **страница за страницей, номер за номером будет интересно, изящно и легко – так, что не оторваться.** Ну, а чтобы журнал был по-настоящему практичным, мы просим специалистов в области ремонта описывать процесс реализации самых ярких и востребованных идей. И в этом месяце вас ждут подробные инструкции:

- по нанесению фотообоев на кухонный фартук (стр. 16);
- выбору паркета с лучшим сочетанием цена-качество (стр. 26);
- соединению на одной стене краски и фактурных обоев (стр. 38).

Кстати, то, что несомненно должно понравиться, «живет» на страницах 22–31 – **городская квартира на первом этаже с выходом в сад.** Мечтаете о такой? Тогда не забудьте представить себя на месте ее хозяев. Искренние желания и визуализация творят ТАКИЕ ЧУДЕСА!...

Виктория Лопатина, главный редактор  
vlapatina@murator.com.ua



О подготовке квартиры к просмотру чемпионата Евро-2012 смотрите и читайте в материале «Хорошие места для ТВ» (стр. 42–47).

12

Лестница на антресоль  
может стать украшением  
интерьера!



32

Идею для дизайна  
квартиры хозяйка  
нашла в своем шкафу



56

Чья красивее?  
Выставка салфеток



64

Как зафутболим!  
Для спортсменов  
и не только...



42

Телепроекты  
Выбираем удачное  
место для ТВ



# содержание

## ИДЕИ И РЕШЕНИЯ

- 8** Счастье на пороге  
Впустите в дом кантри

## ЖИЛЬЕ МОЕ

- 12** Высшая лига  
Семейные апартаменты  
бывшего футболиста
- 22** Квартира с выходом в сад  
Почему на первом этаже  
жить хорошо
- 32** Игры разума и цвета  
История о том, как юристка  
дизайнером стала

## КРУПНЫМ ПЛАНОМ

- 42** Хорошие места для ТВ

## ШОПИНГ

- 47** Фан-клуб Евро-2012  
Декор и мебель  
для настоящих чемпионов
- 56** Ценные бумаги  
Начинаем сервировку  
с красивых салфеток
- 64** Все на пикник  
Открываем выездной сезон  
с размахом

## ПЕРЕПЛАНИРОВКИ

- 48** Однокомнатная  
площадью 34 м<sup>2</sup>
- 50** Однокомнатная в высотном  
доме площадью 62 м<sup>2</sup>

## ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

- 52** Бабочки прилетели...  
Интерьер в пастельных тонах  
с яркими дополнениями

## НА ОБЛОЖКЕ



Фото Марчина Чеховича,  
Евгения Корчаки,  
пресс-служба фирм

# Содержание



58

Как оформила кухню  
театральный художник



62

Красота  
в маленькой  
ванной



64

По стаканчику?  
Освежающие рецепты



52

Нежное королевство  
маленькой принцессы

## МОЯ НОВАЯ КУХНЯ

58 Майский антураж

Немного веток из леса –  
и декор готов

## МОЯ НОВАЯ ВАННАЯ

62 С природой на ты

Несколько оттенков зеленого  
в одном санузле

## РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР

66 Букеты с каллами  
и тюльпанами

## МАСТЕР-КЛАССЫ

68 Интерактивная доска

Органайзер в виде картины

71 Присядем на пленк  
Декорируем табуреты  
из дерева

72 Выставка цветов  
Эффектное оформление  
ящиков на балконе

74 Больше витаминов!  
Готовим коктейли

## КАЛЕЙДОСКОП

78 Новые эмоции

Покупки, которые способны  
улучшить настроение

## ХОРОШИЕ АДРЕСА

79 Контакты дизайнеров  
и адреса магазинов, в кото-  
рых можно купить мебель,  
декор, технику и сантехнику  
с журнальных страниц

ПОДПИШИТЕСЬ  
НА ЖУРНАЛ...



...И ВЫИГРАЙТЕ  
ПРИЗЫ!

СТР. 76



## ▼ Зоология

Декоративные фигурки, выс. 18 см,  
дерево, металл. Около **80** грн/шт., **Butlers**



## ► Народные мотивы

Подушки Kalinka,  
40 x 40 см,  
хлопок.  
**333** грн/шт.,  
**KARE**



# Счастье на пороге

Так откройте же ему дверь пошире – пусть оно зайдет и поселятся  
у вас навсегда! А вместе с ним в дом ворвутся Любовь, Удача,  
Достаток, неожиданное Вдохновение и майское Солнце



▲ Тонкое плетение  
Кресло «Аммерэ»,  
Ш78 x Г78 x В76 см,  
сталь, полиэстер.  
**1750** грн, **IKEA**



► Первая любовь  
Магнит, 15 x 15 см,  
дерево. **60** грн,  
**Скворечник**



▼ Птичий дом  
Декоративные клетки, выс. 40,  
35 см, металл.  
**395** грн,  
**295** грн,  
**Decor el Home**



◀ Садоводство  
Ящики для цветов,  
дл. 30 см, деревесина.  
**80** грн/шт., **Аннаис**

**ХОРОШАЯ!**  
**ИДЕЯ!**  
можно и без скатерти

Столешница из натурального дерева, искусственного камня или ударопрочного стекла – прекрасный фон для модной посуды. Ну а традиционную скатерть вполне могут заменить изящные накрахмаленные салфетки из плотной льняной или хлопчатобумажной ткани



# Званий ужин

ДО ЧЕГО ЖЕ АРИСТОКРАТИЧНО ВЫГЛЯДИТ СТОЛ, СЕРВИРОВАННЫЙ БЛАГОРОДНЫМ ФАРФОРОМ ОТ **POSUD:MEISTER!** А В КАЧЕСТВЕ АКЦЕНТА МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЦВЕТЫ ИЛИ ЯРКУЮ ПОСУДУ ИЗ НОВЫХ КОЛЛЕКЦИЙ



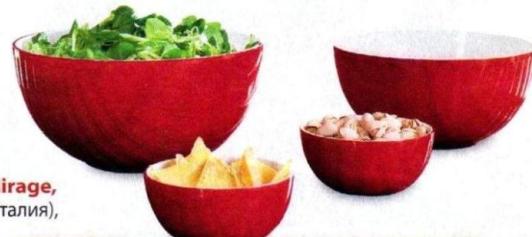
▲ Дизайн *Cascade Platinum*,  
Noritake (Япония), фарфор



▲ Дизайн *Islay*,  
Noritake (Япония), фарфор



◀ Коллекция  
*Lace*, Egizia  
(Италия),  
хрусталь,  
серебро



▶ Салатники *Mirage*,  
посуда Guzzini (Италия),  
пластик

**posud:meister**

SHOP OF TABLEWARE AND COMFORT

Київ

бул. Льва Толстого, 15,  
салон POSUD:MEISTER, тел.: (044) 531 98 66,  
Столичне шосе, 101, ЦС «Домосфера», тел.: (044) 252 71 91  
пр. Оболонський, 21-Б, ТРК «Dream Town»,  
2-а лінія, тел.: (044) 411 20 78

Донецьк

бул. Артема, 130, ТРЦ «Донецьк Сіті», тел.: (062) 206 60 01

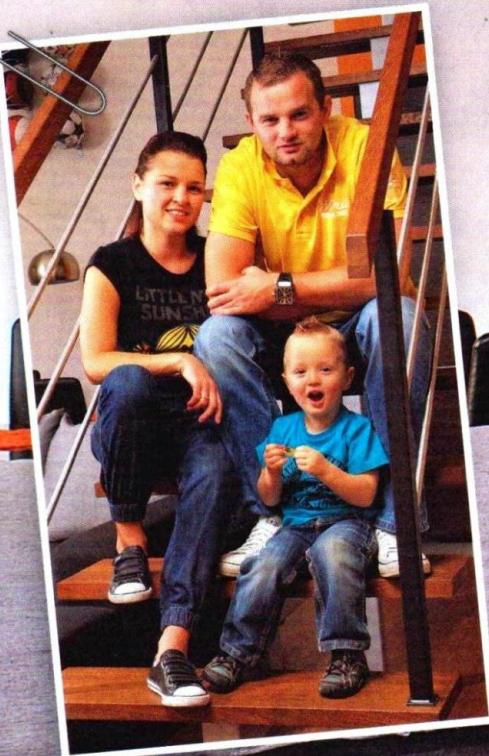


## 2-УРОВНЕВАЯ КВАРТИРА

- 75 м<sup>2</sup>
- СТУДИО
- ДЕТСКАЯ
- СПАЛЬНЯ
- ГАРДЕРОБНАЯ
- САНУЗЕЛ

### КТО ЖИВЕТ

- СЕМЬЯ С РЕБЕНКОМ



**Майя:** «Из-за травмы Сергей оставил карьеру футболиста, но решил не отказываться от активного образа жизни. Мы часто ходим в бассейн, отправляемся в длительные велосипедные поездки. Впрочем, самое главное наше увлечение – трехлетний сынишка Феликс»



# Высшая лига

Легкая лестница с дубовыми ступеньками и перилами отделяет зону кухни от гостиной. Хотя стиль интерьера ассоциируется с лофтом, за счет оранжевой стены и красно-коричневого оттенка древесины квартира кажется теплой и уютной

Майя и Сергей познакомились в Англии, поженились в Ирландии, а когда родился малыш, решили вернуться домой. Подыскать жилье и оформить его супруги поручили знакомому дизайнеру. Им повезло: первый же вариант оказался попаданием в десятку. **КВАРТИРА С ПЯТИМЕТРОВЫМИ ПОТОЛКАМИ И АНТРЕСОЛЬЮ** не требовала больших изменений, чтобы стать более функциональной

Проект Каролины Тройги Фото Сильвестра Реймера Текст Агнешки Осак-Реймер, Божены Добжанской

Сергей собирает футбольные мячи: высокая стена стала идеальным местом для необычной коллекции.

Стулья, стоящие возле обеденного стола, обтянуты экокожей. Обивка дивана тоже есть чем «похвастаться»: она обладает грязеотталкивающими свойствами. А это, согласитесь, идеальный выбор для семьи с ребенком. Ковер из кожаных петель – любимое место Феликса для игр





На первом уровне дизайнер обустроила студию, детскую комнату и санузел, а на антресоли разместила спальню и гардеробную. Интересно, что, когда мастера красили стены, стелили полы и клали в ванной плитку, Майя и Сергей были за сотни километров от дома. Поэтому автору проекта пришлось самой выбирать отделку и мебель, согласовывая все покупки с хозяевами по Интернету. Итак, в семейное гнездышко наши герои переехали на все готовое.

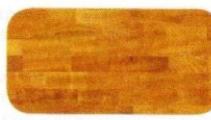


### ДЛЯ ПОЛА



#### Плитка

Напольная Petra Olive, 33 x 33 см. 110 грн/м<sup>2</sup>, **Новая Линия**



#### Паркет

Wadi Molti Rum, Life, черешня 383 грн/м<sup>2</sup>, **Barlinek**

▲ На полу в гостиной лежит дубовый паркет, покрытый маслом.

Стена с телевизором оклеена обоями с фактурой грубого полотна. Кофейный столик из гнутого стекла удалось выгодно купить через Интернет



Кухня открыта в гостиную, поэтому хозяйка прячет все вещи в шкафчики и поддерживает здесь идеальный порядок. Яркую посуду супруги приобрели в Ирландии

Осталось только собрать мебель, привезенную курьером. Последним в квартире появился серый диван – единственный предмет мебели, который супруги купили без помощи дизайнера.

### Медовый месяц на кухне

Кухонная мебель выполнена на заказ из лакированного МДФ. Дизайнер неслучайно выбрала для фасадов белый цвет – он делает более светлым самое темное место в квартире. Элегантности интерьеру добавляет ламинированная столешница, имитирующая шоколадную древесину венге. Из этого же материала сделаны дверцы шкафа под лестницей, в который встроены духовка и холодильник. Фотообои на фартуке, выполненные со свадебных фотографий хозяев, тоже ламинарированы.

### МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА

Ирина  
Зинченко,  
дизайнер



и легко мыть. При этом фотография не повреждается, ведь она нанесена на внутреннюю поверхность стекла. Минус такого фартука в том, что в зазоре между скинали и стеной скапливается влага, а значит, может появиться грибок.

**Стеклянная плитка, на которую изображение нанесено УФ-способом (от 800 грн/м<sup>2</sup>),** крепится к стене, как обычный кафель, – с помощью раствора. В отличие от керамической, такая плитка не делятся на фрагменты и может достигать в длину 2,5 метров!

**Если сделать фотопечать на керамической плитке (от 1800 грн/м<sup>2</sup>),** то снимок будет разбит швами на фрагменты. Закаленной при температуре 900°C плитке не страшны абразивные чистящие средства.

ХОРОШАЯ  
ИДЕЯ!  
узорная стена  
под крышей

Автор проекта  
убедила заказчиков,  
что стены в мансардных  
помещениях должны  
притягивать взор. Для того  
чтобы интерьер выглядел  
уютнее, дизайнер советует  
украсить хотя бы одну  
из них обоями с оригинальным  
крупным рисунком



◀ Поскольку рядом со спальней расположена гардеробная комната, в ней хозяйка разместила минимум мебели: низкие прикроватные тумбочки и комод для белья, выполненные из белой лакированной плиты МДФ

### Оазис спокойствия

Спальня на антресолях выдержана в бело-серой гамме. Низкая двуспальная кровать – о такой супруги давно мечтали – выполнена из молочно-белой экокожи. Высокое стеганое изголовье выделяется на фоне темно-серых обоев, на которых расцвели фантастические цветы. Хозяева долго не соглашались на предложение дизайнера выбрать для комнаты спокойные графические тона. Тогда они хотели яркий цвет! Зато сейчас наши герои по достоинству оценили идею: светлый, гармоничный интерьер стал для них оазисом спокойствия. «Спальня – это мое королевство, – говорит Майя. – Я рада, что она изолирована от дневной зоны. Делая вид, что нужно заняться стиркой (машинка установлена в гардеробной комнате), я могу шмыгнуть наверх и немножко поспать!»



#### ▲ IKEA

Комплект «Малу»: пододеяльник, 2 наволочки, хлопок. **350 грн**

#### ► Praktiker

Комплект семейный, пододеяльник, 2 наволочки, простыня, бязь. **400 грн**

В ТОМ ЖЕ СТИЛЕ

ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79

# Будівництво та ремонт крок за кроком

## У НОМЕРІ:

- **Архітектура та дизайн:**  
види композитних матеріалів,  
використання та догляд
- **Будівництво та ремонт:**  
арочні перемички  
утеплення стін легким мокрим способом
- **Техніка та обладнання:**  
установка сигналізації власноруч  
камін, що допомагає гріти воду
- **Ландшафтний дизайн:**  
тераса біля водойми

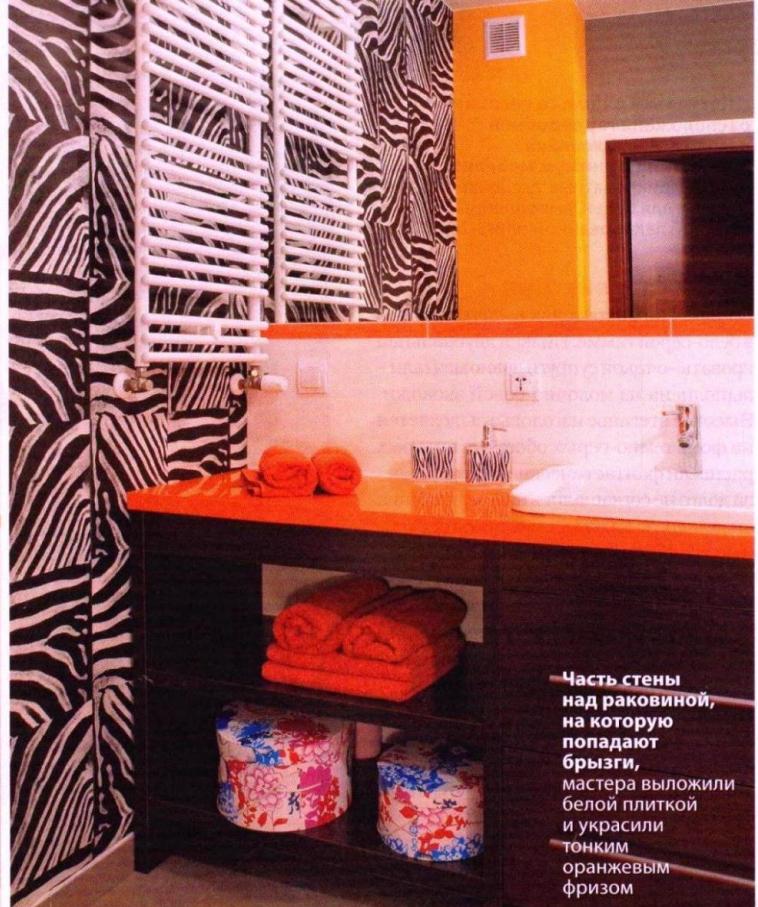
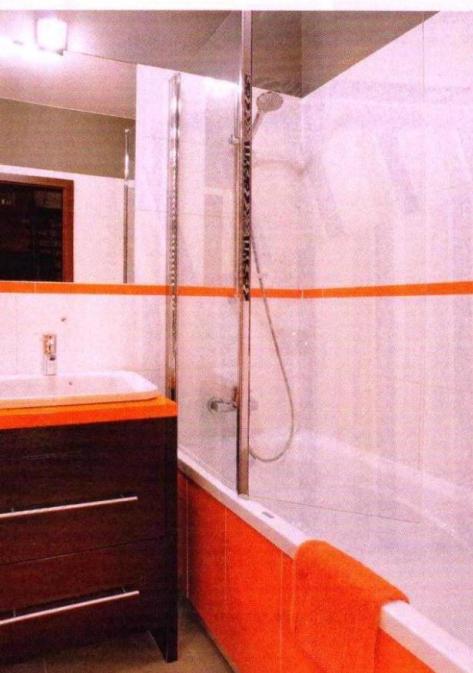
ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 37160

тел. +380 44 351 14 54, 351 14 50

E-mail: murator@murator.com.ua

[www.muratordom.com.ua](http://www.muratordom.com.ua)

▼ Супругам достаточно было душевой кабины, но из-за малыша они решили поставить ванну. Вскоре на ней появилась поворотная стеклянная шторка



Часть стены над раковиной, на которую попадают брызги, мастера выложили белой плиткой и украсили тонким оранжевым фризом

Этот интерьер навеян знойными мотивами африканского сафари: столешница и бортик ванны из оранжевого МДФ напоминают раскаленный песок, а черно-белая плитка – стадо зебр

ПЛАН КВАРТИРЫ 75 м<sup>2</sup>

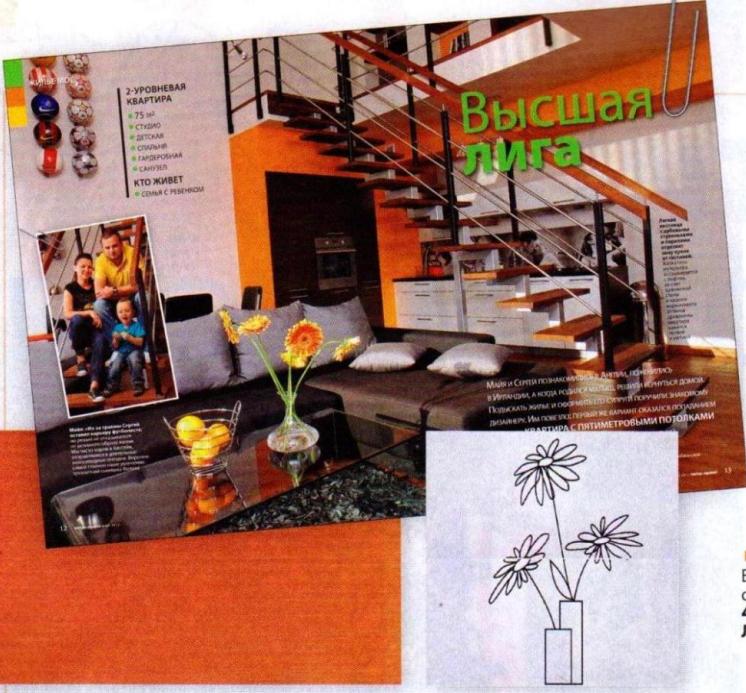


первый этаж



мангалдный этаж

РИСУНОК ИРИНЫ ЧИЧЕНКО



▲ Плитка

Настенная Cuba, 30 x 30 см, **171 грн/м<sup>2</sup>**, панно  
Kuznetsov Vase, 60 x 60 см, **470 грн/2 шт.**, **Atem**



◀ Диван

«Фьюджи»,  
Д295 x Г187 x  
В65 см.  
От **16 000 грн**,  
**Blest**

▼ Ваза

Circles Mirror, выс. 40 см,  
стекло. **3600 грн**, **KARE**



► Люстра

Eseo, выс. 130 см,  
стекло, металл.  
**4296 грн**,  
**Лінія світла**



# И мы так можем!

Если в магазине нет ткани или плитки с оригинальным рисунком, закажите декор со своими собственными принтами

Стилизация Олеси Линник

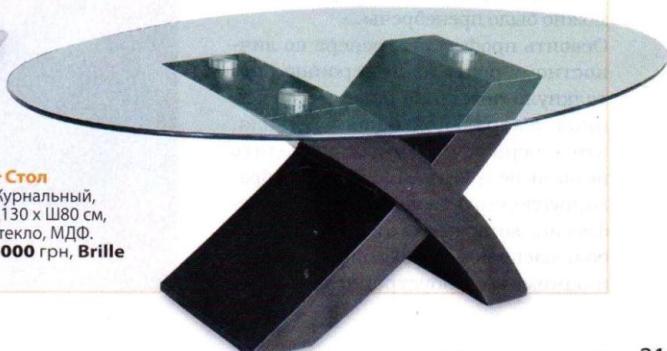


▲ Подушки

Beetles, «Одуван»,  
40 x 40 см, габардин,  
**290 грн**, **Article**

► Стол

Журнальный,  
Д130 x Ш80 см,  
стекло, МДФ.  
**2000 грн**, **Brille**



# Квартира с выходом в сад

ЧЕТЫРЕ ГОДА НАЗАД АЛЕНА С МУЖЕМ ИСКАЛИ БОЛЬШУЮ КВАРТИРУ: СУПРУГИ ЛЮБЯТ ПРОСТОР И СОЛИДНУЮ МЕБЕЛЬ. АПАРТАМЕНТЫ НА ПЕРВОМ ЭТАЖЕ ПЛОЩАДЬЮ 70 М<sup>2</sup>, КОТОРЫЕ ПОКАЗАЛИ РИЕЛТОРЫ, НЕ СЛИШКОМ ВПЕЧАТЛИЛИ ИХ, ЗАТО ПАЛИСАДНИК, РАЗБИТЫЙ ПЕРЕД ДОМОМ, БУКВАЛЬНО ПОКОРИЛ НАШИХ ГЕРОЕВ!

**Фото** Марчина Чеховича

**Стилизация** Оли Бучковской

**Текст** Ханны Рыбарской, Божены Добжанской

Сделка по покупке недвижимости была заключена уже через несколько дней. А все благодаря тому, что Алена – мастер переговоров. «Когда мне сложно принять решение, – говорит она, – я, как лайф-коуч, стараюсь увидеть в ситуации хорошие стороны. В данном случае палисадник возле здания оказался преимуществом, которым невозможно было пренебречь».

Освоить профессию тренера по личностному росту нашу героиню подтолкнуло рождение дочки. Выпускница театральной школы решила, что теперь вечера будет проводить не на сцене, а со своей семьей. И выбрала другую, столь же увлекательную профессию, которая при этом давала свободу распоряжаться своим временем и заниматься обустройством дома. ▶



## 3-КОМНАТНАЯ КВАРТИРА

- 70 М<sup>2</sup>
- ГОСТИНАЯ
- КУХНЯ-СТОЛОВАЯ
- СПАЛЬНЯ
- ДЕТСКАЯ
- САНУЗЕЛ

## КТО ЖИВЕТ

- ДВОЕ ВЗРОСЛЫХ
- РЕБЕНОК
- СОБАКА

«Иногда я работаю стилистом одежды, но больше всего увлекаюсь дизайном интерьеров. Изменить обстановку своего жилища я решилась только тогда, когда почувствовала непреодолимое желание реализовать свои мечты»



### ТРИ ПРАВИЛА АЛЕНЫ

- До тех пор, пока мы можем меняться и изменять что-то в своем интерьере, делать что-то не так, как обычно, мы чувствуем себя молодыми. Наберитесь смелости и экспериментируйте. Обустраивая свою квартиру, не считайте, что делаете это навсегда.
- Если вы любите перемены, сделайте фон в квартире – полы, плитку – нейтральным. Обои, цвет стен, картины, подушки, шторы – за счет этих эффектных элементов вы легко сможете изменить стиль.
- Не покупайте вещь исключительно по причине скидки. Выбирайте то, что вам нравится, и только потом смотрите на цену. Если влюбитесь в какой-либо предмет, будьте готовы заплатить за удовольствие владеть им.



**Муж Алены всего за день нашел новый обеденный стол.** Старый, в колониальном стиле, ему не подходил, так как он считал, что у вещей должна быть душа. «Сделай мне хороший кофе, – попросил он жену, – а я поищу то, что нам нужно». Через несколько часов ему удалось отыскать в Интернете раскладной деревянный стол, причем, за небольшие деньги. Окна гостиной украшают раздвижные полупрозрачные панели IKEA белого и бежевого цветов. Бежевые – идеально подобраны по тону к краске на стенах





▲ «Выбирая краску для одной из стен в кухне, – говорит Алена, – я заново открыла для себя яркий голубой оттенок. Теперь это мой любимый цвет. Он означает самовыражение, самореализацию и креативность»

### ДЛЯ ПОЛА

**Паркет**  
Titicaca Molti, Life, ятоба.  
174 грн/м<sup>2</sup>, Barlinek

**Плитка**  
Напольная, Pomiata,  
30 x 30 см. 90 грн/м<sup>2</sup>,  
Praktiker

### МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА



**Владимир Шевчук,**  
начальник  
отдела  
маркетинга  
ООО «Барлинек  
Инвест»

Оптимальным соотношением цена-качество обладают паркетные полы из дуба или ясеня. Такие деревянные покрытия красивые, теплые, стойкие к повреждениям и, что очень важно, долговечные. Они экологически чистые, поэтому идеально подходят аллергикам.

Кроме традиционных видов древесины, сегодня популярны ятоба, сапелла, мербау, венге и тали. К преимуществам этих экзотических пород можно отнести высокую твердость и, соответственно, износостойчивость.

Обратите внимание на модные способы обработки лицевой поверхности паркетных досок: копчение, термообработку (пропаривание) и браширование (искусственное состаривание, при котором специальной грубой щеткой снимается верхний слой древесины), подчеркивающие естественную красоту текстуры дерева.

Для того чтобы деревянный паркетный пол прослужил долгие годы (от 20 до 30 лет), стоит выбрать многослойное лаковое покрытие, закрепленное с помощью УФ-лучей. Оно создает на поверхности древесины специальную пленку, защищающую пол от истирания, царапин, а также механических повреждений.

Если покрыть лицевой слой пола натуральным маслом, то оно впитается в древесину, подчеркнув природный вид материала и скрыв мелкие царапины. Новый слой масла следует нанести через несколько месяцев. Периодичность покрытия зависит от степени загрязненности и интенсивности эксплуатации пола.

ФОТО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЭКСПЕРТА

### Ворота в Мексику

Традиционная до недавнего времени кухня со светлыми стенами и темными дубовыми шкафчиками застыла в восторге... На одной из стен появился насыщенный бирюзовый цвет. «Стена с коллекцией графики и фотографий – это мои ворота в Мексику, – объясняет хозяйка. – Мы с мужем обожаем путешествовать, причем маршрут никогда не планируем заранее. Так и с интерьером – самые оригинальные решения у нас всегда возникают спонтанно». ▶



**Рабочая линейка была подобрана по цвету к рыжевато-коричневому полу из древесины мербау. На окнах Алена повесила ажурные занавески, которые ее мама связала крючком. Стало красиво, уютно, спокойно**



Шторы в полоску являются стилистическим противовесом узорным обоям. Такое сочетание мотивов привлекает внимание, но при условии, что оно идеально подобрано по колористике. Подходящую ткань для портьер Алена нашла в IKEA



**Чтобы поддержать цветочную тему в интерьере, хозяйка сделала декоративные подушки в бежевых наволочках с бордовыми цветочными принтами**

Страсть к переменам в доме у Алены в крови. Она уверена: преобразить обстановку могут не только брендовые вещи. Поэтому принципиально покупает для жилища недорогой декор.

### Современный будуар

Именно в спальне лучше всего видно, какое удовольствие доставляет хозяйке обустройство квартиры. Эта комната обладает прелестью будуара, но без излишней сладкоти. Темное изголовье кровати перестало доминировать, когда оказалось на фоне обоев (Decorador) со стилизованными малиновыми розами.

► Из рулона обоев, который остался после ремонта, Алене вырезала несколько цветов, и с помощью техники декупажа украсила ими гардеробную лестницу



### ДЛЯ СТЕН



**Обои**  
Isodore white, бумажные.  
450 грн/рулон,  
Laura Ashley



**Обои**  
Erisman, виниловые  
на флизелиновой основе.  
150 грн/рулон, Praktiker



Как и во всех помещениях, в ванной хозяйка положила паркет из экзотической древесины мербау

### Колониальный штрих

Чтобы визуально увеличить площадь маленькой ванной, часть стен хозяйки облицевала плиткой цвета топленого молока, а часть – оштукатурила и покрыла моющейся водоэмульсионной краской нежно-сливочного оттенка. На этом фоне эффектно выделяются ярко-фиолетовые дверцы тумбы

под умывальником. Легкий колониальный штрих современному интерьеру придают зеркало в широкой раме из сосновых досок и кованая фигурка-подсвечник, изображающая африканского туземца. Забавную вешалку для полотенец с объемной надписью Tools (инструменты) Алена купила в супермаркете в Лондоне.

Кажется, что столешница тумбы сделана из травертина. На самом деле это структурная штукатурка,ложенная поверх деревянной доски, предварительно загрунтованной адгезионной грунтовкой

## Квартира с выходом в сад

ЧЕТЫРЕ ГОДА назад Алена  
с мужем купили квартиру  
квартале «Солнечный берег»  
и хотели устроить  
просторную и теплую  
апартаменты  
на первом этаже  
площадью 70 м<sup>2</sup>,  
которые покамили риэлторы,  
не слишком впечатлили их  
зато палисадник, разбитый  
перед домом, буквально  
покорил наших героев!

Фото: Наталия Чеканова  
Стиль жизни: Елена Денисова



**Люстра**  
Strala, Ø 40 см,  
акрил. 300 грн,  
IKEA

# И мы так можем!

В детстве мы мечтали поймать золотую рыбку. А когда вырастаем, то понимаем: мы сами должны стать этой рыбкой и одним взмахом хвоста исполнить свои интерьерные желания

Стилизация Олеси Линник

▼ **Подушка**  
Декоративная Mood,  
40 x 40 см, габардин.  
**90 грн**, Презентиль

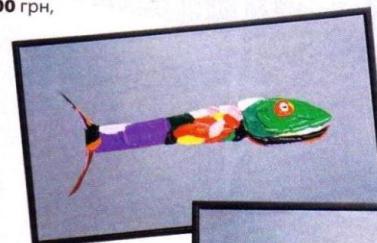


▲ **Смеситель**  
Safira 1040U,  
для ванны/душа,  
хром. **1500 грн**,  
Oras

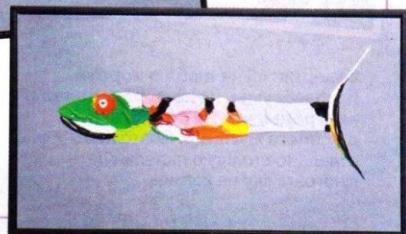


▲ **Статуэтка**  
Zamunda,  
выс. 48,5 см,  
камень.  
**1074 грн**,  
KARE

► **Корзинка**  
Ø 22 см,  
текстиль.  
**60 грн**,  
Butlers

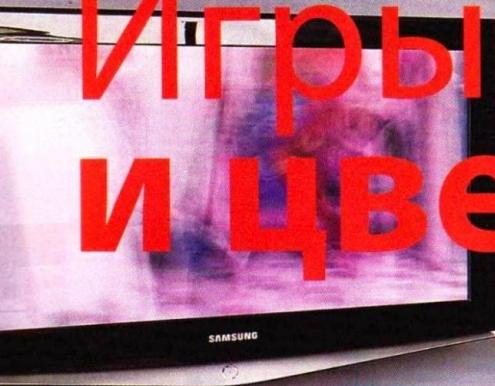


► **Картина**  
Fishes, 100 x 100 см,  
масляные краски.  
**3120 грн/шт.**, KARE





# Игры разума и цвета



**Валерия:** «Я не люблю ворота и шлагбаумы, не хочу преодолевать преграды, чтобы добраться до своего жилища. Поэтому выбрала отдельно стоящую панельную многоэтажку на холме».



## 2-КОМНАТНАЯ КВАРТИРА

- 60 м<sup>2</sup>
- СТУДИО
- СПАЛЬНЯ
- САНУЗЕЛ

### КТО ЖИВЕТ

- ОДИН ЧЕЛОВЕК



НАША ГЕРОИНЯ – ЧЕЛОВЕК-ОРКЕСТР. ЮРИСТ ПО ПРОФЕССИИ, ОНА ОСТАВИЛА КАРЬЕРУ, ЧТОБЫ ЗАНЯТЬСЯ ДИЗАЙНОМ ИНТЕРЬЕРОВ. Пробой пера стала ее квартира. В поисках вдохновения Валерия заглянула в шкаф... Красные, черные и белые платья подсказали ей, какие цвета нужны для создания комфортной обстановки

Фото и стилизация Михала Скорупского Текст Евы Ягальской, Божены Добжанской



**P**емонт начался с демонтажа стен. Рабочие разобрали перегородку, отделяющую прихожую и кухню от гостиной. Получилось просторное студио для преуспевающей эгоистки. За закрытыми дверями остались только спальня и ванная. «Окна выходят на восток и юго-запад, – рассказывает Валерия. – Благодаря этому в квартире хорошее естественное освещение. Открытое пространство усилило это впечатление, поэтому я смогла затеять игру в цвета, не боясь, что они будут на меня давить».

### Оптический обман

Встроенная в нишу кухонная мебель занимает всю ширину стены и доходит до потолка. Благодаря такому размещению рабочая линейка из глянцевого МДФ активного алого цвета производит впечатление гладкой, покрытой краской стены. «Если бы между верхней границей подвесных шкафчиков, – продолжает хозяйка, – и потолком осталось свободное пространство, то гарнитур выглядел бы топорно, будто тяжелый старый шкаф». Стену в центре мебельного комплекта владелица решила не загромождать полками и покрыла белой краской. Этот прием тоже сыграл на пользу вызывающие яркой кухне и придал интерьеру легкость.

◀ Светло-серые стены комнаты стали прекрасным местом для экспозиции графических работ. Впрочем, эта коллекция – не единственное увлечение хозяйки, которая в качестве гида-полиглotta сопровождает зарубежные экскурсии и занимается разведением собак

### В ТОМ ЖЕ СТИЛЕ



► Фужер  
«Покал»,  
200 мл,  
стекло,  
IKEA



▲ Кружка  
London Bus, 0,5 л,  
керамика. 111 грн, KARE

▼ Стакан  
200 мл, стекло. 60 грн,  
Butlers



▲ Пивной бокал  
«Пожарная кружка», 0,5 л,  
стекло. 225 грн, Komod

**ХОРОШАЯ!  
ИДЕЯ!**  
дизайнерские  
вещи  
правят бал

Настоящее  
украшение студии –  
великолепная четверка  
знаменитых пластиковых  
стульев, созданных  
датским дизайнером  
**Вернером Пантоном**  
(вот уже 12 лет их производит  
швейцарская компания Vitra).  
Волнистые формы культовой  
мебели повторяет стол  
с изящной «оборкой». Он был сделан на заказ  
из лакированного МДФ



CONTEMPORA  
WORLD INTERI



## ИЗ ОПЫТА ХОЗЯЙКИ

- Все началось с настольных ламп Bourgie фирмы Kartell – прозрачных, сияющих, с барочными формами, но выполненных из пластика. Я выбрала их для гостиной и спальни. Светильники настолько мне понравились, что, продумывая дизайн квартиры, я решила сделать их центром внимания.
- Обожаю кухонные гаджеты: аксессуары с интересным дизайном, красивый белоснежный фарфор и яркие тарелки. Чтобы все они уместились на кухне, мне нужно было много места в шкафах. Поэтому я заказала несколько секций кухонной линейки.
- Оригинальные формы мебели можно подчеркнуть, используя в оформлении интерьера однотонные поверхности.
- Стол из лакированного МДФ очень хорош в эксплуатации: на него без опаски можно ставить горячие чашки, также на нем не видны царапины.

**Кухонный остров скроен под рост Валерии – 180 см.**

«Склоняться над рабочей поверхностью, – говорит она, – это для меня сплошное мучение. Поэтому я отказалась от мебели стандартной высоты и сделала шкафчики на заказ»



▲ Стеллажи с открытыми и закрытыми дымчатым стеклом полками, соединенные с карнизом, стали оригинальным обрамлением балконных дверей

#### ДЛЯ СТЕН И ПОЛА



##### Обои

Grantil, виниловые на флизелиновой основе, 190 грн/рулон, Leroy Merlin



##### Плитка

Magic BK, 60 x 60 см. 188 грн/м<sup>2</sup>, Atem

#### С мыслью о вечеринке

Кухонный остров хозяйки в шутку называет центром управления вечеринкой. Во время приготовления закусок она любит наблюдать за тем, как веселятся гости. Белые и красные предметы контрастируют с черным полированным керамогранитом столешницы. «Уголок с диваном, – говорит Валерия, – я специально оставила без верхнего освещения. Изысканные настольные лампы создают в студии камерную атмосферу».

**СЕЙФИ «Лука» –  
ВТІЛЕННЯ  
найсміливіших  
дизайнерських  
ідей!**



Мережа магазинів сейфів:  
ТМ «Лука» в м. Києві:  
вул. Л. Толстого, 16,  
тел.: (044) 234-51-53, 234-09-20  
вул. Кіквідзе, 2/34,  
тел.: (044) 284-75-36, 239-10-40,  
а також у містах:

Дніпропетровську,  
Львові, Одесі, Харкові.

**www.luka.ua**



Стена над ложем  
хозяйки окрашена  
темно-синей краской  
и оклеена фактурными  
светло-бежевыми  
обоями с объемным  
ориентальным  
узором – получилось  
декоративное изголовье

Покрывало на кровать из IKEA хозяйка  
подобрала под цвет бежевых обоев.  
А шторы она купила на несколько тонов  
светлее – пежного молочного оттенка.  
На тонкий металлический карниз  
они одеты с помощью люверсов



## Дамский каприз

Интерьер спальни – своеобразный дамский каприз. Он задуман хозяйкой с мыслью о блаженной лености и напоминает уютный будуар. Для того чтобы увеличить комнату, Валерия решила сместить одну стену в сторону гостиной. К сожалению, конструктивную колонну трогать было нельзя. Слева от нее поставили шкаф-купе, справа в нише – столик и полки. Сама же ниша была замаскирована зеркальной панелью.

ФОТО ГРЕДСАЧЕНКО ЭКСПЕРТИЗА

## МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА

Алексей  
Ковалев,  
архитектор



**Так необычно оформить стену в изголовье кровати** очень просто. Вначале покройте поверхность, кроме участка, который вы решили оклеить обоями, водоэмульсионной краской. Она нетоксична, быстро сохнет,

растворяется в воде, а также подходит для всех типов поверхностей.

**Стена, предназначенная для покраски, должна быть идеально ровной, чистой, сухой и прогрунтованной.** После того как краска высохнет, приступайте к оклейке неокрашенной части обоями – бумажными, виниловыми или флизелиновыми.

**Клеить обои можно и на окрашенные стены,** только предварительно их следует прогрунтовать.

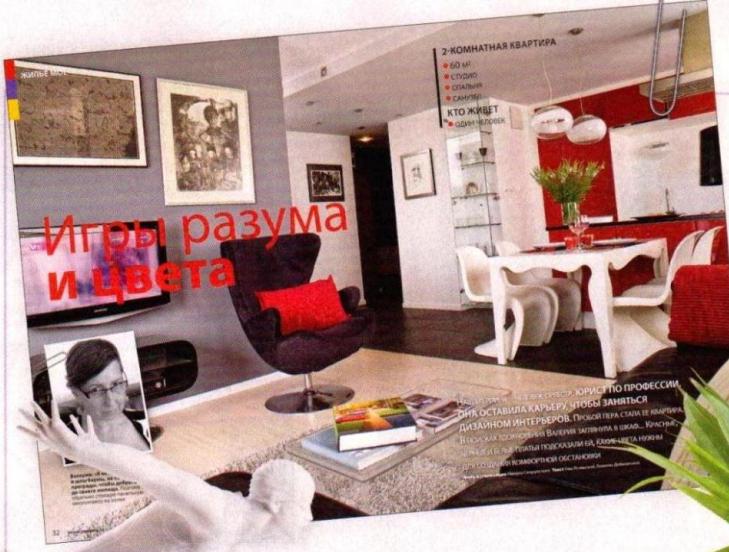
ПЛАН КВАРТИРЫ 60 м<sup>2</sup>**Красной нитью**

Оформляя ванную, Валерия отказалась от черного цвета и оставила излюбленное сочетание красного и белого. А в качестве дополняющего выбрали лазурный оттенок и использовала его в текстиле и аксессуарах. Узкую полосу красной плитки (известный итальянский бренд Rex) она положила по периметру помещения на высоте умывальника. Так владелица обыграла выступ фальшстенки, за которым скрыты бачок и трубы, подающие воду в унитаз. – он был перенесен на новое место. Альые ящички тумбы под раковину, сделанной на заказ, в точности повторяют размер и форму плитки! Стены от середины и до самого потолка хозяйствка покрыла специальной акриловой эмалью для кухонь и ванных Benjamin Moore. «Она достаточно дорогая (3,8 литра – 874 гривны), – говорит Валерия, – но высокое качество оправдывает такую цену. Теперь стены можно мыть каждый день – и ничего не случится!»

◀ Зону над умывальником (Kolo, модель Quattro) освещают висящие по обе стороны от большого зеркала бра с аккуратными стеклянными плафонами квадратной формы

▼ В нише над консольным унитазом (Kolo, модель Ego) хозяйка смонтировала широкие полки для полотенец (тоже в яркой цветовой гамме!) и банных принадлежностей





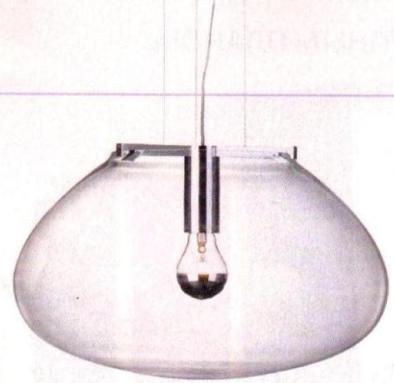
Игры разума  
и цвета



◀ Статуэтка  
«Пловец»,  
выс. 54 см,  
фарфор.  
**3000** грн,  
Lladro



▼ Алюминиевая посуда  
«Ангенэм», ваза, выс. 20 см,  
**125** грн, миска, Ø 30 см,  
**250** грн, блюдо, Ø 45 см,  
**250** грн, IKEA



▲ Люстра  
Lirio, выс. 275 см,  
металл, стекло.  
**6666** грн,  
Лінія світла

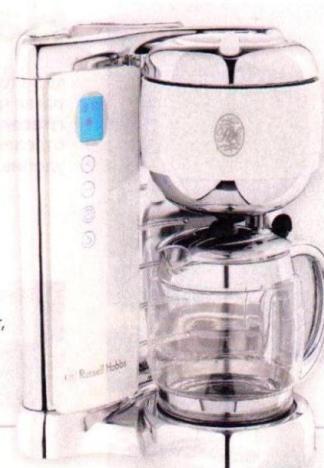
## И мы так можем!

Порой сглаживать острые углы нужно не только в отношениях, но и в интерьере... У нас это получается. А у вас?

Стилизация Олеся Линник



◀ Кресло  
Chief Commander,  
выс. 113 см,  
фибра, металл.  
**25 877** грн,  
KARE



◀ Кофеварка  
Капельная,  
сенсорная  
GlassTouch.  
**1500** грн,  
Russell Hobbs



▼ Дозатор  
Для жидкого мыла,  
керамика, металл.  
Около **50** грн,  
JYSK

КРУПНЫМ ПЛАНОМ



ФОТО МАРИНА ЧЕДОВИНА

# Хорошие места для ТВ

Купить САМУЮ БОЛЬШУЮ ПЛАЗМУ И СДЕЛАТЬ ЕЕ ЗВЕЗДОЙ ГОСТИНОЙ? Или вписать ТЕЛЕВИЗОР В ОБСТАНОВКУ, ЧТОБЫ ОН НЕ ПРИВЛЕКАЛ ВНИМАНИЕ? НАКАНУНЕ ЕВРО-2012 ПРЕДЛАГАЕМ ИНТЕРЕСНЫЕ И ПРАКТИЧНЫЕ ИДЕИ!

Текст Виктории Лопатиной



ФОТО БАРБАРА ОСАМА

## На границе комнат

❶ В этом маленьком студии экран телевизора не виден разве что со стороны двуспальной кровати. **Легкая гипсокартонная стена** не только решила проблему отделения спальни от гостиной и кухни, но и послужила удобным местом для крепления консоли



**Philips**

Immersive Sound HTS9520,  
с функцией 360 Sound.  
**9500 грн**

ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79

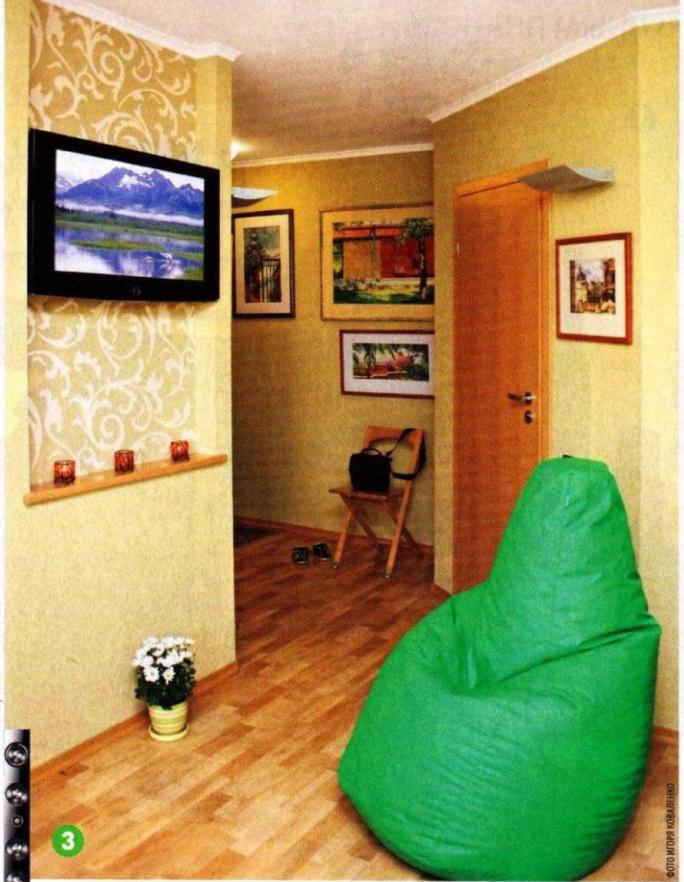


**2** Квартира с белыми стенами... и лишь **одна из них** слегка отличается цветом, как бы оправдывая свое предназначение – служить фоном для домашнего кинотеатра

**3** Ниша с узорными обоями – как магнит, притягивающий к себе взор и претендующий на роль изюминки интерьера



**Samsung**  
HT-D6750W, оснащен технологией вертикального объемного звучания Advanced Vertical Surround Sound. **9000 грн**



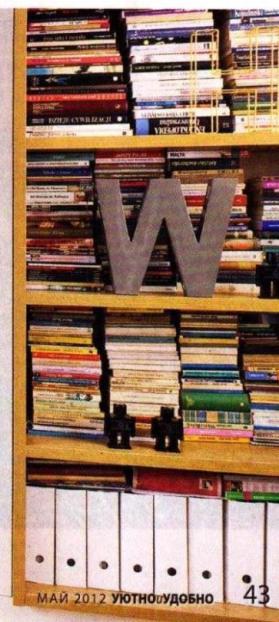
**LG**  
HT306SU, с функцией управления одним пультом Simplink, полочные колонки. **1600 грн**



**4** Современные модели плазмы обеспечивают широкий угол обзора, благодаря чему **качество картинки не ухудшается, если мы глядим на экран сбоку.** В данном случае на нем не будет отражаться даже дневной свет, льющийся из окон. Значит, тем, кто находится в гостиной, будет удобно смотреть передачи



ФОТО МАРИНА ЧЕЛЯДИНА



1



ФОТО МАРИНА ЧЕВОЛЯ

## Когда голубой экран – звезда гостиной

2



ФОТО МАРИНА ЧЕВОЛЯ

2 Выступ стены между двумя окнами превратили в белоснежный стеллаж и разделили на ячейки разного размера. Самая большая из них – «домик» для телевизора. Легкие занавески по бокам – будто воздушные театральные портьеры



**Пуфик**  
Blue Water,  
40 x 40 см,  
**6480** грн,  
KARE

**1** Телевизоры нового поколения выглядят похоже: плоские, тонкие, в темных или серебристых рамках. Учитывая этот факт, **дизайнеры создают соответствующие комплекты мебели**: они выгодно сочетаются в интерьере даже с самой большой техникой



**Стул**  
A2115,  
Г55 x В71 см,  
стекловолокно.  
**3763 грн,**  
**TC Плюс**



Фото Марина ЧЕРВОНА

**3** Вглядываться в светлый экран при дневном освещении, как и в темный – при искусственном, вредно для глаз – хозяева гостиной учли эти факты. Кстати, некоторые модели ТВ уже имеют встроенную заднюю подсветку

**4** Однотонная бежевая часть стены – как **огромное паспарту для картины-телевизора**. Будучи смысловым центром гостиной, экран хорошо виден и тем, кто находится в зоне кухни



**Стол**  
Bubble, выс. 48 см,  
пластик. **Oryza Design**



ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79

**Стул**  
Ufo, выс. 29 см,  
пластик. **Oryza Design**



**Кресло-груша**  
Ø 60 см, выс. 65 см,  
хлопок. **545 грн,**  
**М'які сідла**

МАЙ 2012 УЮТНО•УДОБНО

КРУПНЫМ ПЛАНОМ

## Спрячем – сами не найдем



ФОТО: АЛЕКСЕЙ БРЯКОВ / КОТО



ФОТО: ЕЛЕНА НАСИМОВА

❷ Раритетный образец техники можно поместить в шкаф, больше напоминающий оригинально оформленный выставочный стеллаж

❶ Эта подвесная тумба частично закрыта фасадом и имеет открытые полки и большую нишу для техники. Когда ТВ не нужен, его можно спрятать от глаз и пыли

# БУДЕТЕ СЛУХАТИ РАДІО – ВМИКАЙТЕ!

КИЇВ  
радіо 98 FM



ШАНСОН



ЕСТРАДА



РОДНА ЗАСТОЛЬНА

УЛЮБЛЕНЕ РАДІО КИЯН

▼ Не спать!  
Будильник «Мяч»,  
выс. 16 см.  
Около 100 грн,  
Newton

**Тренировка на дому**  
Постельное белье «Форверт», пододеяльник: 160×220 см, простыня: 160×240 см, наволочки: 70×70 см, бязь. 390 грн, CentralStore

▲ Цветы поклонников  
Магнит «Футбольное соцветие», 5 x 7 см. 20 грн, Wow Shop

# Фан-клуб Евро-2012

В ПРЕДДВЕРИИ ЧЕМПИОНАТА КОМАНДЫ ДИЗАЙНЕРОВ СОРЕВНУЮТСЯ ЗА ВНИМАНИЕ БОЛЕЛЬЩИКОВ: ОДНИ ПРЕДЛАГАЮТ ВЕСЕЛЫЕ БЕЗДЕЛУШКИ, ДРУГИЕ «БЬЮТ ПЕНАЛЬТИ», СОЗДАВАЯ ОРИГИНАЛЬНЫЕ МЕБЕЛЬ И ТЕКСТИЛЬ...

EURO  
POLAND-UKRAINE



▼ Игровое поле  
Декоративная подушка,  
40 x 25 см, плюш.  
120 грн, Dynamo



► Молодой состав

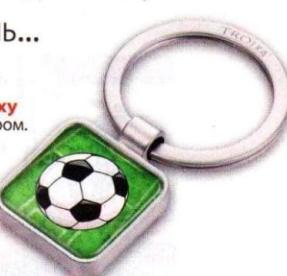
Статуэтка «Юные футболисты», выс. 20 см, фарфор. 7000 грн, Lladro



◀ Завтрак чемпиона  
Тарелка, Ø 18,5 см,  
фарфор. 65 грн,  
Епицентр К



► Ключ к успеху  
Брелок Тройка, хром.  
Около 200 грн,  
Wow Shop



▲ Мегабутыс  
Мягкое кресло Sit&Joy,  
120 x 70 см, нейлон. 595 грн,  
Твоя кімната

# 1-КОМНАТНАЯ ПЛОЩАДЬЮ 34 М<sup>2</sup>



**Алина Ковалева,**  
дизайнер  
 интерьеров



## ВАРИАНТ

Прежде всего уменьшим площадь коридора, расширим санузлы и кладовую. Ванную и туалет поменяем местами. Такой ход позволит разместить необходимую бытовую технику. Для обустройства проема между комнатой и кухней понадобится выполнить усиление конструкции.

### КАК ЗА ОДНОЙ ПАРТОЙ

ФОТО МИХАИЛА ЧИЧИЛОВА

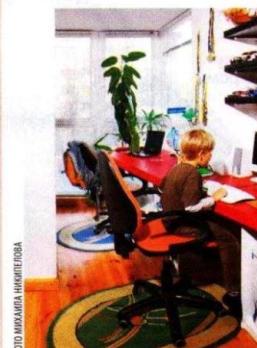


1

**Каждый из двойняшек нуждается в своем рабочем месте.** Устроить его можно даже в эркере, ведь там прекрасное естественное освещение (1). Или приобрести вместо двух столов один с широкой столешницей (2).



ФОТО МАРИАНЫ ГЕРДОВА



1

**Каждый из двойняшек нуждается в своем рабочем месте.** Устроить его можно даже в эркере, ведь там прекрасное естественное освещение (1). Или приобрести вместо двух столов один с широкой столешницей (2).

Автор этого письма сама воспитывает двойню. Вот какие проблемы ей помог решить наш дизайнер:

1. создать рабочее место, за которым можно работать допоздна, не мешая детям спать;
2. разместить всю бытовую технику и вещи;
3. выделить отдельное место для бабушки, которая часто приезжает в гости.



**В прихожей** установим небольшую тумбу для обуви, на которую можно присесть, зеркало, открытые вешалки для одежды. Кладовую расширим, оборудуем здесь гардеробную.

**Туалет и ванную** поменяем местами. В ванной разместим стиральную машину, а над ней – шкафчик для хранения моющих средств и банных принадлежностей. В туалете можно установить консольный унитаз со встроенным бачком, а над ним – разместить ниши или закрытый шкафчик.

**Детскую зону** организуем возле окна. Вечером ее можно закрывать шторой или ширмой, установленной посреди комнаты. Для двойняшек поставим двухъярусную кровать и большой рабочий стол с тумбой посередине, а также стеллаж для игрушек.

**Напротив входа в комнату** разместим раскладной диван, а перед ним – тумбу с телевизором. В углу возле входа поставим шкаф-купе, рядом – стеллаж, а над дверью – дополнительные полки.

**Кухонную мебель** расположим в форме буквы Г, чтобы в ее боковой части устроить вместительные полки. Раскладной диванчик послужит гостевым спальным местом.

## ВАРИАНТ

Оставим существующую планировку этой маленькой квартиры без изменений, но при организации пространства используем самые компактные решения. Благодаря этому выделим для каждого из членов семьи собственную территорию и разместим всю необходимую бытовую технику.

**Прихожую** визуально расширим, установив раздвижную зеркальную перегородку вместо дверей в кладовую, переоборудованную во вместительную гардеробную.

**Ванная, даже самая маленькая,** может вместить все необходимое. Подбирая сантехнику, поищите готовые компактные решения, позволяющие, например, разместить умывальник прямо над чашей ванной или на стиральной машинке с фронтальной загрузкой (Ravak, IDO и др.).

**В общей комнате** обустроим два «островка» – для детей. Под кроватями, расположенными на втором уровне, разместим рабочее место и шкафчик. В торцах спальных мест установим стеллажи, которые вместят много детских вещей и визуально разделят комнату на две зоны: детскую и взрослую. Полкомнаты останется в распоряжении мамы.



### НАПОМИНАЕМ!

Согласно действующему законодательству Украины, на любые изменения в проекте необходимо предварительно получить разрешение в соответствующих организациях

# ИТОГИ КОНКУРСА «Рассмеши редакцию!»

Напомним, что мы ждали НАРЕЗКУ из 5 веселых аргументов (см. № 3 «Уютно и удобно»), почему именно ВАМ мы должны отдать мультирезку Fresh Express от компании Moulinex.

В итоге редакция почти единодушно отдала свои голоса поэту-кулинару из Днепропетровска

**Алексею Брейкину** за этот поэтический шедевр:

Резать можно что угодно:  
стол, чтоб выглядело модно,  
брюки – в шорты превратить,  
дров из стульев нарубить.  
Из гвоздей салат нарезать,  
можно все намультирезать.  
Мультирезкой Мулинекс  
мы нарежем мультикекс!



Почему именно Алексей покорил наши сердца?

Вот наши аргументы:

1. Мужчина на кухне – хорошая примета.
2. Техника должна быть в надежных руках.
3. Сытый мужчина – пластилин для женщины.
4. Мы любим мультикекс.
5. И вообще, Алексей, режьте чайник – и ждите в гости...

Редакция свяжется с победителем по телефону для уточнения адреса доставки подарка. Предложенный подарок не предусматривает денежной компенсации и обмена, может отличаться от изображенного на макете. Мультирезка Fresh Express будет представлена победителю компанией Groupe SEB.

Приз – Мультирезка Fresh Express от Moulinex

5 сменных насадок из нержавеющей стали – 2 для шинковки, 2 для натирания и 1 для измельчения



# 1 КОМНАТА В ВЫСОТКЕ, 62 М<sup>2</sup>



**Дарья Король,**  
дизайнер  
 интерьеров



## ВАРИАНТ

Благодаря переносу перегородки появляется возможность оборудовать не только спальню с родительской двухместной кроватью, но и небольшую детскую. В эту комнату прекрасно впишутся детский уголок и шведская стенка. Балкон остеклим, утеплим, чтобы устроить в нем небольшую зону для работы и отдыха.

**В прихожей** разместим гардеробную, где можно не только хранить одежду, но и оборудовать отдельное место для детской коляски (а в будущем – для велосипеда). Также в интерьер прихожей впишется удобный мягкий пуфик угла.

**Санузел** оставим на прежнем месте, но дверной проем перенесем. Теперь здесь поместятся ванна, а также отдельно стоящая душевая кабина. Над подвесным унитазом можно оборудовать нишу с подсветкой. В санузле хватит места для стиральной машинки и шкафчиков для бытовой химии и других принадлежностей.

Харьковчане Татьяна и Роман приобрели в новостройке жилье со свободной планировкой. Супруги попросили дизайнера:

1. выделить полноценную спальню с детским уголком и кроваткой для годовалой дочки;
2. создать объединенную кухню-студию;
3. найти место для гардеробной, не уменьшая санузла.



**Кухню и гостиную объединим.** В гостиной поставим камин (электрический или на биотопливе). Смонтируем его на перегородке, разделяющей прихожую и гостиную. С противоположной стороны этой перегородки закрепим зеркало и консоль. Над камином разместим полочки для декора и книг.

## СПАЛЬНЯ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ



ФОТО МАРИУЛА БЫКОВСКАЯ

**Пока ребенок маленький, его кроватку можно поставить рядом с родительской.** Если оформить изголовье в виде заборчика, спальные места будут смотреться, как комплект (1). А это детская с раскладным диваном для родителей (2).



ФОТО МИХАИЛ ПИВОЖИК

## ВАРИАНТ

В прихожей разместим гостевой санузел и небольшой шкаф-купе. Поскольку в семье есть маленький ребенок, это довольно практичный планировочный вариант. Гардеробную комнату обустроим в конце коридора – между большим санузлом и спальней. В этом варианте возникает необходимость сделать все двери раздвижными, чтобы сэкономить пространство.

**В большом санузле** установим стиральную машину, шкаф для бытовой химии и полотенец, умывальник-тумбу. При такой планировке сюда более эргономично впишется угловая, а не прямоугольная ванна. Нелишним будет разместить не только унитаз, но и биде.

**Площадь спальни** позволяет поставить две кровати – родительскую и детскую. Места хватит также для туалетного столика и комода для постельных принадлежностей. Вдоль стены разместим шведскую стенку и детский уголок. Рабочее место оборудуем прямо в спальне или же перенесем его на утепленный балкон.

**Кухня-гостиная-столовая.** Кухонный «остров» снабдим варочной панелью и встроенной духовкой. Такой прием требует возведения подиума или потолочного короба для монтажа вытяжной системы. В гостиной поставим полуциркульный диван со встроенной тумбой. Стену, на которой расположен экран телевизора, дополнительно укрепим, чтобы она выдержала открывание дверей в гардеробном шкафу.

**ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ АРХИТЕКТОРА,**  
пишите нам по адресу а/я 54, г. Киев 01054  
или [ujutno@murator.com.ua](mailto:ujutno@murator.com.ua).

**В своих письмах не забывайте:**

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| • тип дома                  | • расположение несущих стен |
| • общую площадь квартиры    | • расположение коммуникаций |
| • количество комнат         | • высоту потолков           |
| • размеры каждого помещения | • свои координаты           |

Мы отвечаем на все ваши письма. И по возможности публикуем их на страницах нашего журнала. Надеемся на ваше понимание.



### ПЕРЕНОС МОЙКИ

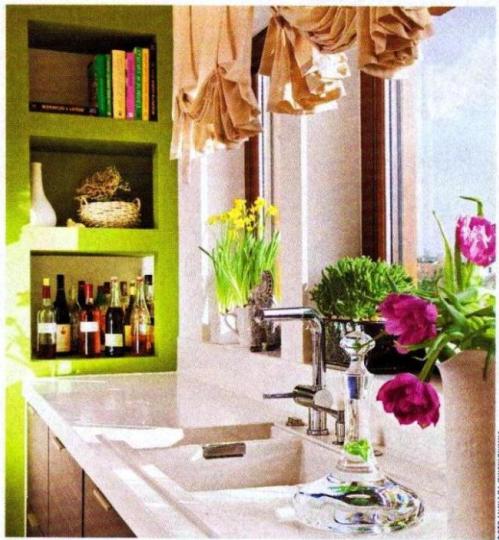


ФОТО МИХАИЛ ПЛЕЖКОМА

**Мойку расположим у окна,** чтобы домашние хлопоты для молодых хозяев были более приятными.

**muratordom.com.ua**  
найкраща домашня сторінка

Більше готових варіантів  
із перепланування квартир різної площини

Рубрика «Поради архітектора»

в розділі «Інтер'єр»



The advertisement features a man in a blue polo shirt holding a spirit level, standing next to a screenshot of the muratordom.com.ua website. The website's header includes the text 'лучшая домашняя страна' and 'Кухни'. The screenshot shows various sections of the website, including 'Строительство и ремонт', 'Установка и оборудование', 'Ванные', 'ВИДЕО', 'Префаб коттеджей', 'Наш объявленний', 'РЕКОМЕНДАЦІЇ', and 'УГО!'. The overall theme is home renovation and interior design.

**КРАЩИЙ БУДІВЕЛЬНО-РЕМОНТНИЙ ПОРТАЛ**



# Бабочки прилетели...



**Пятилетняя хозяйка смело сказала дизайнери:**  
**«Хочу диснеевские мультики на стенах!».**  
**Но стилист знала,**  
**что этот сюжет не для маленькой комнаты. И уговорила девочку сделать интерьер в нежных, пастельных тонах**

Фото Мариуша Быковского

Текст Каролины Клепацкой, Божены Добжанской

Даже батарею стилистка декорировала большой бабочкой, выполненной из проволоки и ткани. Любимая кроватка переехала с предыдущей квартиры. Чтобы она сочеталась с новой мебелью, родители покрасили ее в белый цвет





■ Дизайнер накрыла столешницей пространство между двумя лавками с выдвижными ящиками от IKEA. Получилось рабочее, точнее, рисовально-игровое место для маленькой фантазерки. Пока девочка не ходит в школу, ей вполне хватает такого импровизированного столика



Недавно семья девочки переехала в большую квартиру. Чтобы дочка чувствовала себя комфортно на новом месте, родители позволили ей самой решать, как будет выглядеть ее комната. Дизайнер попыталась учесть все пожелания маленькой хозяйки и собственный опыт проектирования. Она знала, что обои с изображением ярких мультипликационных персонажей будут хорошо смотреться только на большой поверхности. Но ребенка, который так хотел комнату в стиле маленькой принцессы, было трудно в этом переубедить...

### МНЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА



Эвелина Пара,  
дизайнер

Сочетание нежных пастельных, бежевых и кофейных тонов с белым цветом спасло интерьер от «конфетной» эстетики, которую диктовал светло-розовый оттенок. Он использован в интерьере только в качестве дополнительного. Игрушки и декоративные предметы салатового и оранжевого цветов делают колористику богаче, а обстановку – динамичнее.

Бабочки, которые так нравятся маленькой непоседе, появились не только на обоях. Даже легкая пластиковая люстра и рисунок на ковре ассоциируются со стайкой мотыльков.

Я в шутку назвала свой проект «эластичный», так как комната будет расти вместе с девочкой. Через год свободное место под окном займет большой письменный стол. Детская кроватка сменится взрослым спальным местом. Так же в будущем можно перекрасить мебель и поменять аксессуары. Уверена: для того чтобы успевать за потребностями взрослеющей девочки, родителям не нужно будет обустраивать помещение заново.

■ Дизайнер позаботилась о хорошем освещении комнаты: на потолке висят люстры, а в нижней части корпуса нескольких подвесных шкафчиков вмонтированы точечные светильники



На детской мебели вы не найдете ни одной ручки. Их заменили удобные прямоугольные углубления на фасадах

В результате переговоров дизайнера удалось найти компромисс: обои в бабочки и цветы на одной стене были довольно декоративными для девочки и достаточно деликатными для дизайнера. Мебель, белая с мягким оттенком розового, нравились обеим, с той лишь разницей, что автор проекта дополннила ее фасадами цвета капучино.

На стене дизайнер запланировала композицию из квадратных полок (30 x 30 см), изготовленных на заказ по ее эскизам. Корпус в них белый, а отдельные квадратики закрыты фасадами цвета кофе с молоком. С момента новоселья прошел уже год, а на полках все еще есть свободное место.

◀ Если стульчик Magis от Cube положить горизонтально, он легко превратится в кресло-качалку. В двух высоких шкафах от IKEA поместились вся одежда

## В ТОМ ЖЕ СТИЛЕ

Снимки: Арина Овсянникова. Фото: Елена Кирчакова. ПРесс-служба IKEA

► Зайки  
Выс. 15 см,  
текстиль.  
**45 грн/шт.,**  
**Аннаис**

▼ Часы  
Ø 14 см. стекло,  
металл.  
**323 грн/шт.,**  
**Wow Shop**

► Лампа  
Massive, выс. 39 см.  
**213 грн,** **Лінія світла**

► Ящик  
«Стува», Ш90 x Г50 x В50 см,  
ДВП, пластмасса. **975 грн,**  
**IKEA**



ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79





▲ Яркие пятна  
Punktchen, 20 шт.  
**22 грн, KARE**



▲ Морское  
приключение  
Lighthouse, 20 шт.  
**36 грн, Butlers**

▲ Мелкие горошины  
Lina, 15 шт. Около **20 грн,**  
**Green Gate**

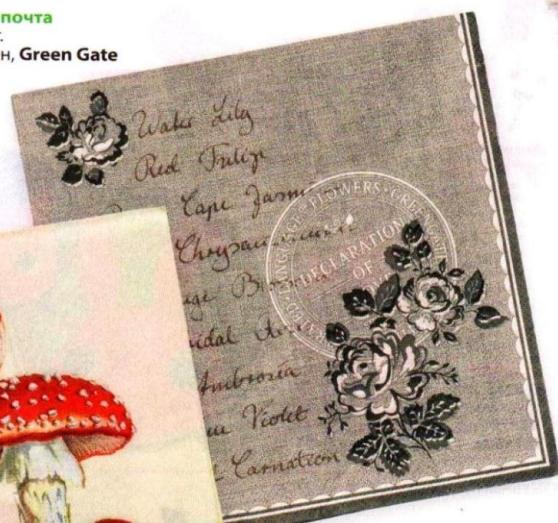
# Ценные бумаги

ПОКА МУЖЧИНЫ ДЕЛАЮТ СТАВКИ НА БИРЖЕ, МЫ, ЖЕНЩИНЫ, СТАВИМ НА КРАСИВУЮ СЕРВИРОВКУ. ВЕДЬ ТАКОЙ, НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД, ЛЕГКИЙ ШТРИХ, КАК УДАЧНО ВЫБРАННАЯ САЛФЕТКА, СПОСОБЕН ПРЕВРАТИТЬ ОБЕД В МАЛЕНЬКИЙ ПРАЗДНИК

▼ Синий платочек  
Penelope, 15 шт.  
Около **20 грн, Green Gate**



► Полевая почта  
Naomi, 15 шт.  
Около **20 грн, Green Gate**



► Грибной сезон  
Ihr, 25 шт. **6 грн, Фуршет**



◀ Детские забавы  
Apres, 20 шт.  
**36 грн,**  
Butlers



▼ Круговорот  
«Агги», 20 шт.  
**10 грн,** IKEA



▲ Цветные листья  
«Ганга», 30 шт.  
**15 грн,** IKEA

▼ Синьор Помидор  
Pasta, 20 шт. **36 грн,**  
Butlers



**la dolce vita**

ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79



## ВДОСКОНАЛЕНА ЕФЕКТИВНІСТЬ

100%  
активна  
фолієва кислота  
**ІННОВАЦІЯ**

83%  
ПОКРАЩЕННЯ  
ПРУЖНОСТІ

72%  
ЗМЕНШЕННЯ  
ЗМОРШОК

86%  
ЗБІЛЬШЕННЯ  
ЩІЛЬНОСТІ

Програма Lirene Folacin  
**НОВА ПОКРАЩЕНА ФОРМУЛА**  
кремів проти зморшок

Програма розроблена  
експертами Науково-  
дослідної лабораторії Lirene

Дізнатися більше.  
Запрошую тебе на [www.lirene.com/folacin](http://www.lirene.com/folacin) і Facebook.

Значення в відростках – кількість жіночих з групи 29 осіб,  
які використовували денній крем Lirene Folacin 40+  
і відчули покращення стон шкіри.

\* З тижні апікаційних тестів (безпосередньо на шкірі людини)  
в незалежності лабораторії.

\*\* 4 тижні апікаційних тестів (безпосередньо на шкірі людини)  
в науково-дослідній лабораторії Lirene.





## ЦЕЛИ ПРОЕКТА

- Обустроить кухню-столовую, использовав в оформлении только натуральные материалы – дерево, плитку и грубую льняную ткань.
- Продумать цветовую гамму помещения, отдав предпочтение любимым оттенкам хозяйки – белому, серому, золотисто-медовому и темно-коричневому.

## ИЗЮМИНКА

- Оригинальный декор. Оксана не ставит букеты в обычные вазы. Для маленьких цветочков у нее есть разнообразные стаканчики, бутылки, подставки, а для больших композиций – трехлитровые банки.



## Оксана

«В лесу под деревом я нашла пустое гнездышко. Подумала о моих пасхальных птичках из пряничного теста...

Так получилась эта декорация. Цветы я советую взять искусственные, ведь настоящие цветущие ветки яблонь или вишен быстро завянут»

# Майский антураж



НАША ГЕРОИНЯ, ТЕАТРАЛЬНЫЙ  
ХУДОЖНИК, С ДЕТСТВА  
ХОТЕЛА ИМЕТЬ ДОМ  
ЗА ГОРОДОМ.

КОГДА МЕЧТА СБЫЛАСЬ,  
ОНА С УДОВОЛЬСТВИЕМ  
ПРОЯВИЛА СВОЙ ТАЛАНТ  
И СОЗДАЛА ДЕКОРАЦИИ

Фото Михала Пшеждзика  
Стилизация и текст Оли Бучковской,  
Божены Добжанской

Недавно семья Оксаны переехала в дом у леса. Супруги сами стелили полы, красили стены, сбивали из досок кухонную мебель. «Традицию мастерить, – говорит хозяйка, – я унаследовала от родителей. Папа-музыкант собственноручно сделал гитару, а мама шила концертные костюмы».

## ШАГ 1

Из оборудования только вытяжка Smeg, мойка Villeroy & Boch и варочная поверхность были куплены в магазине. ▷

## СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ?

### Затирка *Ceresit* – 75 грн

Смесь на основе эпоксидной смолы Ceresit CE 44 для заполнения швов между плитками, с прочной гладкой поверхностью (мозаика, стекло, фарфор, глазурованные поверхности), 1 л [ceresit.ua](http://ceresit.ua)

### Плитка *Mainzu Ceramica* – 263 грн

Настенная, коллекция Antic Blanco, 15 × 15 см, 263 грн/м<sup>2</sup>, 1 м<sup>2</sup> [plitka.ua](http://plitka.ua)

### Стул *– 1264 грн*

Из массива дерева, с высокими спинками. 632 грн/шт., 2 шт. [12mebel.com](http://12mebel.com)

ЦЕНЫ УТОЧНЯЙТЕ В МАГАЗИНАХ • АДРЕСА НА СТР. 79



**Столешница одного из шкафчиков выложена глазурованной кафельной плиткой.**  
Чтобы защитить швы от влаги и грибка, хозяйка использовала эпоксидную затирку

## В ТОМ ЖЕ СТИЛЕ

► **Вытяжка**  
KSE89A,  
пристенная,  
Ш90 x В120 см.  
**10 000 грн,**  
**Smeg**



▼ **Пиалы**  
Cornelia, Ø 15 см, Ivy,  
Ø 10 см, керамика.  
**60 грн, 40 грн, Green Gate**



▼ **Салфетница**  
Dita, 20 x 20 см,  
металл. **175 грн,**  
**Decor el Home**



Простая рабочая линейка с белыми фасадами и латунными ручками была выполнена вручную мужем Оксаны.

### ШАГ 2

Вместо буфета хозяин сделал в стене нишу, в которую вставил полки. Они опираются на точеные ножки, купленные на блошином рынке. Деревянная стремянка превратилась в стеллаж, а обыкновенная трехлитровая банка – в вазу. Весной Оксана ставит в нее ветки с первыми листочками, а на Рождество – ароматную хвою.

### ШАГ 3

В просторной кухне любят собираться друзья, поэтому супруги решили устроить здесь вторую гостиную. Кроме большого обеденного стола, они поставили диван и удобное кресло.

**Фигурно  
вырезанная доска  
для раскатки  
теста – элемент  
театральной  
декорации,  
которую  
когда-то создала  
Оксана. Тумба  
под мойку  
отделана  
искусственным  
камнем**



▲ «Предметы, которыми мы в семье пользуемся ежедневно, – говорит Оксана, – я не прячу далеко в шкаф. Они стоят на виду, как экспонаты в витрине. Потому что каждый из них является особенным и неповторимым

## Розумні очисники для оселі із Німеччини Очистка - догляд - захист

**PUFAS**  
MADE IN GERMANY

**Glutoclean**  
Очиститель  
сантехники

- гелевообразный – лучшая  
адгезия и действие
- свежий запах
- против известковых  
отложений
- гигиеническая чистота  
и сияющий блеск

**Glutoclean**  
Удалитель плесени  
с хлором

- удаляет плесень,  
и грибок, пятна от  
плесени, бактерии
- с обеззараживающим  
действием посредством актив-  
ного хлора
- мгновенное действие

**Glutoclean**



Запитуйте у мережах будівельних магазинів ЕПІЦЕНТР та Нова Лінія  
Гуртовий продаж тел./факс: 044 5010657, 5164500

[www.pufas.ru](http://www.pufas.ru)  
Товар сертифікований

## ЦЕЛИ ПРОЕКТА

• Установить в помещении небольшой площади ванну, унитаз и биде, оставив место для тумбы с умывальником.

• Зрительно расширить пространство. С этим легко справились три горизонтальные полосы из яркой мозаики.

## ИЗЮМИНКА

• Вазоны и полочки из досок – это декор в стиле эко.

Дерево золотисто-коричневого цвета гармонирует с живыми растениями и плиткой в зеленых тонах.

Подчеркнутый минимализм интерьера дизайнера разбавила роскошной стеклянной люстрой в духе барокко (светильник отражается в зеркале). Тумба под умывальник и навесной шкафчик, шпонированные деревом, были сделаны на заказ

## СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ?

### Мозаика Cerrol – 6750 грн

Коллекция Leaves, 30 × 30 см, 450 грн/шт., 15 шт.  
[plitka.ua](http://plitka.ua)

### Плитка оливковая Ape Ceramica – 1040 грн

Коллекция Fresko Mint, 25 × 50 см, 208 грн/м<sup>2</sup>, 5 м<sup>2</sup>  
[plitka.ua](http://plitka.ua)

### Плитка белая Paradiz – 835 грн

Коллекция Cydonia, 30 × 60 см, 167 грн/м<sup>2</sup>, 5 м<sup>2</sup>  
[keramhall.com.ua](http://keramhall.com.ua)

### Умывальник-чаша Roca – 1858 грн

Накладной, серия Fontana с отверстием для смесителя, 60 × 48 см, глубина 23 см  
[roca.com.ua](http://roca.com.ua)

### Ванна Ravak – 6808 грн

Угловая, акриловая, серия ROSA, 150 × 105 см – 4870 грн. Комплектующие: панель и крепеж – 1938 грн  
[ravak.ua](http://ravak.ua)

# С природой на ты

ОЛИВКОВАЯ ПЛИТКА, МОЗАИКА ОТТЕНКОВ ЛАЙМА И СПАРЖИ, СТЕКЛЯННАЯ ЛЮСТРА В МЯТНЫХ ТОНАХ – СВЕЖАЯ ЦВЕТОВАЯ ГАММА И ДЕТАЛИ ИЗ ДЕРЕВА АССОЦИИРУЮТСЯ У ХОЗЯЙКИ САНУЗЛА С ПРИРОДОЙ. ОНА УВЕРЕНА: СОЧЕТАНИЕ ЗЕЛЕНИ С БЕЛЫМ КАФЕЛЕМ И САНТЕХНИКОЙ ДАЕТ ОЩУЩЕНИЕ ЧИСТОТЫ И ПОРЯДКА

Фото Кальбара Проект и стилизация Хелены Радзиевской-Швай Текст Дороты Яворской, Божены Добжанской

**К**ак обустроить полноценный санузел на площади 4,2 квадратных метра? Такая задача стала серьезным вызовом для дизайнера – и она с энтузиазмом взялась за сложный проект.

## ШАГ 1

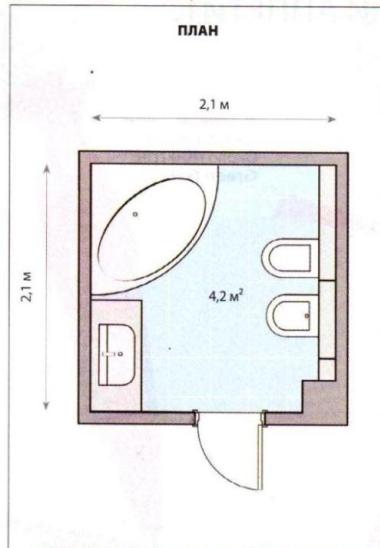
Чтобы сэкономить место в небольшом помещении, установили угловую ванну с длиной сторон один метр.

## ШАГ 2

Ванна имеет срезанные углы, благодаря чему удалось разместить на столешнице солидный умывальник-чашу, а у противоположной стены установить унитаз и биде.

## ШАГ 3

Классический фриз дизайнер заменила полосами мозаики, подобранный в тон оливковой плитке. А на пол она положила квадраты белого кафеля.



## В ТОМ ЖЕ СТИЛЕ

▲ Душевой комплект Euphoria 27264, выс. 175 см, хром. 1100 грн, Grohe

▼ Умывальник Угловой You&me, Ø 46 см, фаянс. 1750 грн, Hatria

▲ Плитка Настенная Syntia, 20 x 50 см, 90 грн/м<sup>2</sup>, Cersanit

Стилизация Ольги Линник. Фото пресс-службы фирмы



# Скорее на пикник!

Солнце, воздух и еда – наши лучшие друзья. Потому что солнце дарит энергию и отличное настроение. **СВЕЖИЙ ВОЗДУХ – ХОРОШИЙ АППЕТИТ.**

А еда необходима, чтобы веселиться от рассвета до заката!



▲ Солонка и перечница  
Выс. 10 см, металл. **50 грн/шт.,**  
**Green Gate**

▼ Подушки  
40 x 40 см, хлопок. **90 грн/шт.,**  
**Leroy Merlin**



► Зонтик  
Spot, дл. 90 см.  
Около **400 грн,**  
**Green Gate**



**▲ Корзина для пикника**

Набор посуды на 4 персоны. **850 грн.**, Butlers



**▲ Раскладные кресла**

Sommarvind, выс. 70 см, алюминий, текстиль.

Около **150 грн./шт.**, IKEA



**▲ Складная миска**

Fusion, Ø 15 см, термостойкий силикон, **150 грн.**, Tescoma



**◀ Стаканы**

200 мл, пластик.  
**10 грн./шт.**, Ашан



**▶ Крышки для продуктов**

Ø 15 см. **120 грн./шт.**,  
Butlers



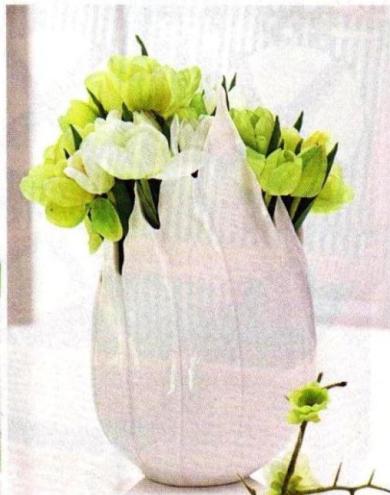
**▲ Сковорода**

Для гриля Saporella, 36 x 36 см., **410 грн.**, METRO



**◀ Открывашка для бутылок**

Funny Mummy, сталь, пластмасса, **60 грн.**, Tescoma



# Поэзия весны

Немного цвета и цветов –  
таков рецепт этих

**сдержаных  
и романтичных  
композиций.**

На их создание флориста  
вдохновили свежие  
весенние оттенки –  
молочно-белый  
и насыщенный зеленый

**Фото Sia Текст** Божены Добжанской

**В**олнистые веточки пастельных тонов, очищенные от коры, напоминают вязанку хвороста, которую только что принесли из леса. А полураскрытые бокалы-тюльпаны выглядят по-майски свежо. Чтобы почувствовать пьянящий аромат этой воздушной композиции, добавим в прозрачную вазу веточки цветущих фруктовых деревьев. Впрочем, выразить свой душевный порыв можно и одним цветком...



**Насыпанный  
в прозрачную  
вазу белый  
песок**  
напоминает  
выросшие  
из земли  
 побеги.  
А веточки  
вербы придают  
букету  
нежность  
и хрупкость

# УЮТНО и УДОБНО

Подготовила Ирина Шконда



68

## Креативная напоминалка

Планировать жизнь гораздо приятнее, если визуализировать события с помощью ярких ассоциаций. Открытки, билеты, удачные фото – пусть все будет на виду, да еще и в яркой рамке!



71

## Лесная братва

Использовать пеньки в качестве табуретов? А почему бы и нет! Они будут гармонично смотреться в городской обстановке, если «обтесать» их в своей дизайнерской манере



72

## Вот где можно разгуляться!

Давайте проведем субботник на своем балконе. Уберем все лишнее, освежим пол и стены, поставим простую мебель. Смену сезона отпразднуем с цветами – в ящиках!



74

## Коктейльный... утренник

Устроим на своей кухне кулинарный урок для детей! Сделайте вместе пару напитков и объявите конкурс на лучший рецепт. Не забудьте о поощрительных призах!

# Интерактивная доска



Наш органайзер – яркий образец современного искусства.

Но, в отличие от изображения на картине, его экспозиция постоянно меняется





#### НАМ ПОНАДОБЯТСЯ

- лист пенопласта, багет
- монтажный клей
- краска серебряного цвета
- остатки обоев стандартной ширины
- цветные резинки (2 отреза по 2 м)
- кисточка, нож, ножницы
- линейка и карандаш



1

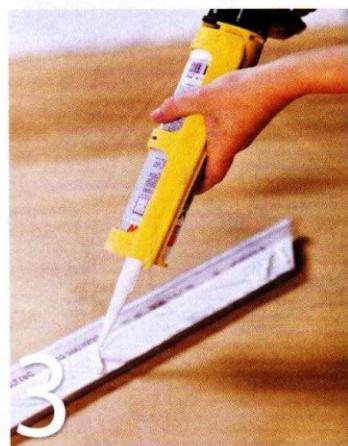


2

- Под углом 45° вырезаем детали рамы, размеры которых должны быть на 0,5 см больше сторон нашей картины



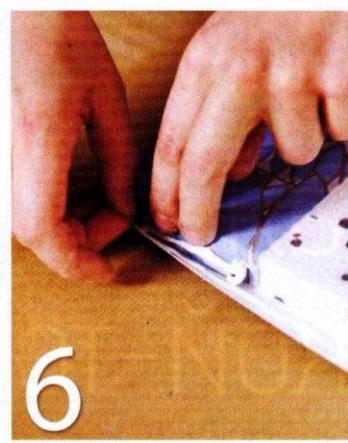
3



4

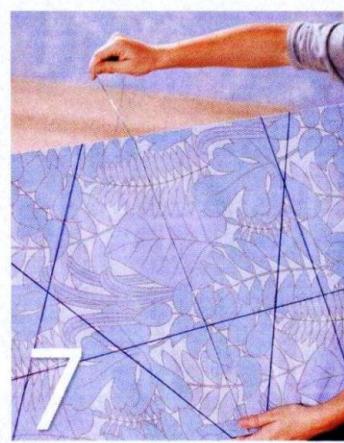


5



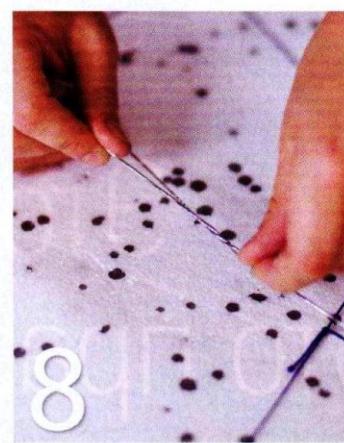
6

- Сначала загибаем и приклеиваем обои по боковым сторонам, затем, сделав нахлест, – по длине



7

- Слегка натягиваем цветные резинки на наш органайзер под разными углами в свободном порядке

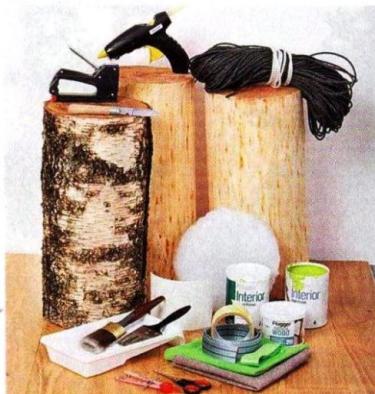


8

- Концы резинок завязываем с обратной стороны пенопласта. Готовый органайзер крепим к стене шурупами



# Присядем на пенек!

**НАМ ПОНАДОБЯТСЯ**

- 3 пенька (два из них очищены от коры и отшлифованы)
- скрепкосшиватель
- двусторонняя клеящая лента
- грунтовка для дерева
- лак для дерева полуматовый
- краска зеленая
- шнурки – белый и черный
- флис
- ножницы, циркуль, кисточка



- 1**  
● С помощью циркуля рисуем несколько кружочков на поверхности отшлифованного пенька

Сколько бы пеньков вы ни привезли в свою городскую квартиру – для каждого можно придумать новый оригинальный образ



Вот еще две подсказки: один пенечек декорируем, обмотав шнуром, а на другой сошьем яркий флисовый чехол



- 2**  
● Не затрагивая кружочки внутри, кисточкой наносим на поверхность грунтовку для дерева



- 3**  
● Когда грунтовка высохнет, тонкой кисточкой наносим на пеньок зеленую краску, не заступая за разметку кружков



- 4**  
● После полного высыхания краски наносим лак на неокрашенные участки дерева



#### НАМ ПОНАДОБЯТСЯ

- ящики для цветов
- остатки краски, грунтовки и штукатурки
- кисточка
- валик
- наждачная бумага
- самоклеящаяся бумага
- ножницы
- карандаш
- мелки

Для отделки ящиков можно использовать готовые трафареты, которые продаются в строительных супермаркетах



# Выставка цветов

Оставшиеся после ремонта краски используем для декора балкона, точнее, ящиков для цветов. Пригласите желающих раскрыть свой талант!



● Наносим краску на ящик. Экспериментируем с цветом, добавляя белую краску в цветную



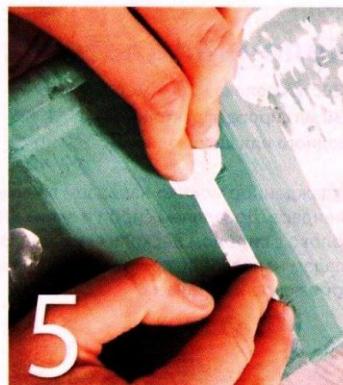
● Чтобы грунтовка лучше держалась на пластиковых ящиках, зашкуриваем их наждачной бумагой



● Грунтujemy ящики, для того чтобы краска легла равномерным слоем и не боялась влажной погоды



● На самоклеящейся бумаге рисуем контуры узора и вырезаем шаблоны с помощью острых ножниц



● Когда краска на ящике высохнет, приклеиваем к его поверхности шаблоны, отделив защитный слой бумаги



● Поверх шаблонов наносим несколько слоев белой краски, давая каждому высохнуть минут по 20



● Когда белая краска высохнет, аккуратно снимаем шаблоны с ящика, чтобы был виден нижний слой краски



● Белой краской выкрашиваем стены и подставки. Высаживаем цветы в ящики и выставляем их на балконе

# Больше витаминов!

Добавив в любимый коктейль хоть один новый ингредиент, получим новый рецепт. Поехали?!

## Розовый смузи

- 2 стакана клубники • 1 апельсин • 1/2 стакана кокосового молока • 4 кубика льда (по желанию)

Кладем клубнику, очищенный апельсин, кокосовое молоко и кубики льда в чашу миксера. Накрываем крышкой и взбиваем до получения однородной массы.



## Молочная классика

- 200 мл молока • 200 г мороженого
- 30 мл сиропа (фруктового, ягодного или шоколадного)

Охлажденное молоко наливаем в чашу блендера. Добавляем сироп и взбиваем молоко с сиропом несколько секунд. Затем кладем нарезанное крупными кусочками мороженое и взбиваем.



Готовый коктейль украшаем листочками мяты или посыпаем шоколадом



► Декор для коктейля «Зонтики», бумага.  
30 грн/набор, **Butlers**

◀ Шейкер  
550 мл, нержавеющая сталь. **185 грн, Gipfel**

▲ Украшения на бокал  
Пластик, **60 грн/набор, Wow Shop**

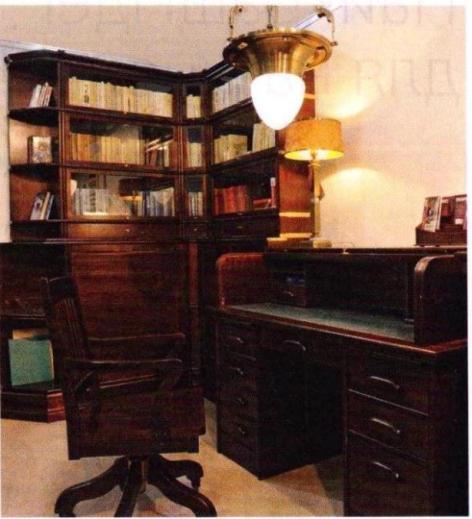
# Новинки сезона

ОБНОВЛЯЯ ИНТЕРЬЕР, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ЛУЧШИЕ КОЛЛЕКЦИИ МЕБЕЛИ, КОТОРЫЕ В МАРТЕ БЫЛИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ НА ЕЖЕГОДНОЙ ВЫСТАВКЕ KIFF (КИЕВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ МЕБЕЛЬНЫЙ ФОРУМ)



▲ Компания «BEKO» использовала практичную обивку при изготовлении новой линейки мягкой мебели

▼ Садовая мебель и вазы компании **Villa Verde** станут стильным украшением любой летней террасы



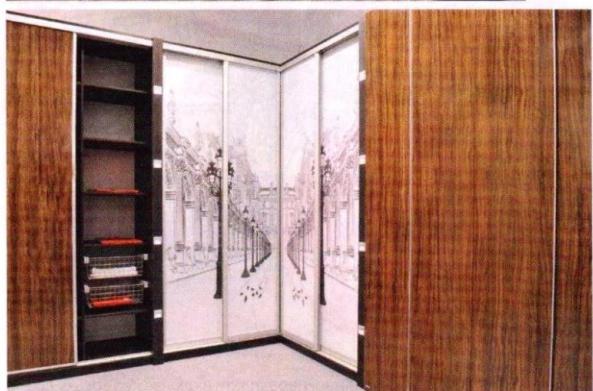
▼ Экспозиция мебели для спален фабрики «Дядьково»

▲ Изысканная мебель для частных библиотек и кабинетов от ТМ Skano



▼ Компания Komandor представила шкафы-купе с оригинальным нанесением на фасады

▼ Матрасы Ergonomic от «Венето» благодаря современным технологиям способны снимать усталость



# Найкращі ідеї для натхнення!



Весна завжди приносить оновлення та красу!

Пропонуємо вам змінюватися разом: щомісяця ми готуємо журнал, сповнений ідей для дому. А цього разу – ще й даруємо

передплатникам можливість узяти участь у розіграші модних та корисних подарунків – побутової техніки та косметики для тіла. Отже, нехай весна принесе натхнення, а ідеї, представлені в «Уютно и удобно», легко втілюватимуться у життя!

**Передплачуйте журнал, в обличчі якого ви отримаєте особистого дизайнера інтер'єрів, і він щомісяця даруватиме вам неперевершенні ідеї для створення затишку!**

Вікторія Лопатіна  
головний редактор

## ПЕРЕВАГИ ПЕРЕДПЛАТИ

- дізнавайтесь вчасно про корисні та цікаві ідеї для облаштування вашого дому
- гарантовано отримуйте кожен номер на зручну адресу
- отримуйте журнал за найнижчою ціною

Вартість редакційної передплати включає кур'єрську доставку по Києву, доставку по Україні через «Укрпошту».

# ПОДАРУНКОВА ПЕРЕДПЛАТА

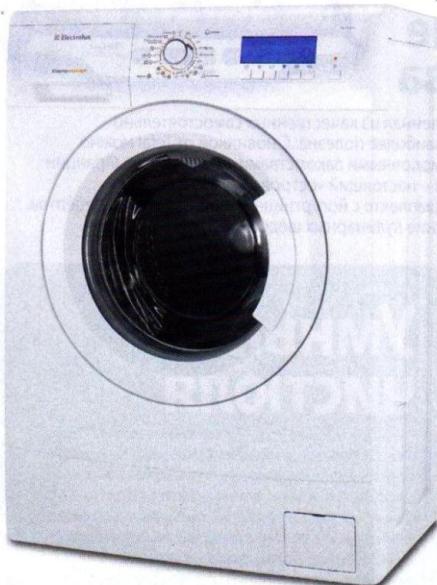
**ПЕРЕДПЛАТИТЬ ЖУРНАЛ «УЮТНО И УДОБНО» АБО КОМПЛЕКТ  
«УЮТНО И УДОБНО» + MURATOR ЧЕРЕЗ РЕДАКЦІЮ\***  
**ТА ВІЗЬМИТЬ УЧАСТЬ У РОЗІГРАШІ ПОДАРУНКІВ**

Thinking of you

## Electrolux

Пральна машина  
Electrolux  
модель EWF126410A

Сучасна пральна машина з об'ємом завантаження до 6 кг, з усіма програмами прання, оснащена технологією Fuzzy Logic, великим електронним ЖК-дисплеєм, захистом від протикання.



## Безпровідний пилосос

Electrolux  
Модель Ergorapido 2in1 ZB2901

Безпровідний пилосос, оснащений портативним пилососом New Ergorapido™ 2-в-1, що від'єднується. Пилосос Ergorapido завдяки готовий до роботи. Завдяки потужним акумуляторам, невеликій вазі, маневреності, інтергованій турбощітці він швидко впорається з будь-яким прибиранням, не обмежуючи вас довжиною шнура.



## УМОВИ ПОДАРУНКОВОЇ РЕДАКЦІЙНОЇ ПЕРЕДПЛАТИ

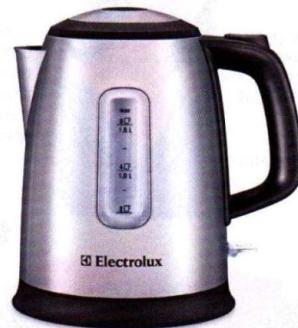
- Перерахуйте кошти у будь-якому банку України на рахунок видавництва: ТОВ «Муратор-Україна», р/р 26004010004249 у філії «Унікредит Банк», МФО 300744, ЕДРПОУ 35632676, ІНН 356326726551. У графі «призначення платежу» вкажіть: «за передплату на журнал «Уютно и удобно»/комплект «Уютно и удобно» та Murator», зазначте адресу доставки, індекс, телефон, ПІБ.
- Надішліть копію оплаченої квитанції з вказівкою «ПЕРЕДПЛАТА «Уютно и удобно» та телефоном до 25.06.2012 року по факсу 044 351 14 51, або поштою 01601 м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 55, або на електронну адресу [podpiska@murator.com.ua](mailto:podpiska@murator.com.ua). Надіслані квитанції без вказівки «передплата «Уютно и удобно»» не будуть брати участь у розіграші. Визначення власників подарунків відбудеться шляхом жеребкування. Переплік власників подарунків буде опубліковано в №9 (вересень 2012) журналу «Уютно и удобно». Додаткова інформація – тел. 044 351-14-50 (57). Подарунки переможцям будуть надані ТОВ «Лірена Україна» та ДП «Електролюкс ЛІС». Подарункова передплата діє на території України з 1.04 по 25.06.12 р. У подарункової передплаті можуть брати участь громадяни України, яким виповнилося 18 років, за наявності паспорта та ідентифікаційного коду. Участь у передплатній кампанії означає згоду на реклами розсилку. Запропоновані подарунки не передаються грошової компенсації, обміну та можуть бути замінені на рівнозначні.

\* У розіграші подарунків беруть участь лише особи, що здійснили передплату через редакцію. До участі у розіграші подарунків не приймаються копії квитанцій про оформлення передплати через інші передплатні агенції чи «Укрпошту».

## Електричний чайник

Electrolux  
Модель EEW A5210

Переваги цієї моделі – 3 ступені захисту з автоматичним вимикачем, практичність та функціональність: чайник може повертатися на 360°, а зручне розташування кнопки кришки дозволяє користуватися моделлю однією рукою.



## Електричний тостер

Electrolux  
Модель EAT5210

Відтепер ви зможете легко та швидко готувати смачні стости для сніданку, обираючи із 8 режимів приготування, регульуючи ступінь просмаження, або підігрівати хліб чи розморожувати продукти.

Lirene  
DERMO PROGRAM

## 10 косметичних наборів для догляду за тілом

Lirene  
гель для душу, лосьйон для тіла, крем для ніг

Відчуйте ніжне поєднання гелю для душу з олією винограду, м'який догляд лосьйону для тіла та спеціального крему для ніг, що зволожують шкіру.



**ЗБЕРІТЬ СВОЮ КОЛЕКЦІЮ ЖУРНАЛІВ!**

# Новые эмоции

Меняем жизнь играючи! И начнем с приятных покупок. Эти функциональные вещи не только помогут по хозяйству, но и улучшат настроение всем домочадцам

## Ценный опыт

Футуродизайнер Екатерина Храмкова одна из первых в России стала заниматься дизайн-исследованиями и выявлением трудноформулируемых предпочтений, эмоциональных и визуальных ожиданий потребителей. 15 мая в рамках проекта THE FUTURE is NOW состоится ее Workshop «Дизайн-мышление для бизнеса». Подробности – на сайте организатора [www.creapro.com.ua](http://www.creapro.com.ua)



## Самая лучшая награда – смех!

Диван «Арлекин» можно сравнять с ребенком: он яркий, непосредственный и свободный. Его форма и расцветка не могут не привлечь внимание. Эта сегментная модель от компании «Экми-мебель» создана, чтобы поднимать настроение в игровых зонах или детских комнатах. Цена сегмента – от 2040 грн.

## Полезные лакомства

Домашняя еда, приготовленная из качественных самостоятельно отобранных продуктов, наиболее полезна. С новинкой от Tefal можно пополнить свой рацион молочными лакомствами. Созданная во Франции техника 3-в-1 MultiDelices – настоящий «островок» вкусного и полезного питания! В комплекте с йогуртицей продаётся книга рецептов, вдохновляющая на создание кулинарных шедевров. Цена – 1899 грн.



## Умный чистюля

Робот-пылесос AGAT – настоящий подарок для тех, кто ценит свое время. Он и без вашего участия уберет любые виды поверхностей и прекрасно справится с шерстью домашних животных, стоит лишь выбрать нужный режим. Кстати, чтобы сэкономить время, купить его можно в интернет-магазине [www.robotcleaner.com.ua](http://www.robotcleaner.com.ua). Цена – от 1399 грн.



## Посетим шоу-рум

В Киеве открылся «Кроноцентр – территория дизайна». Это уникальный проект группы компаний Kronospan – мирового лидера по производству ламинированных полов и мебельных плит (ДСП, HDF, МДФ). В новом шоу-руме представлено более 150 декоров ламината – от классических до ультрасовременных, а также широкий спектр товаров и услуг для производства мебели. В этом году запланировано открытие шоу-румов в Донецке, Симферополе и Днепропетровске. Адрес: Киев (Петропавловская Борщаговка), ул. Бархатная, 20



**Благодарим за сотрудничество и фотоматериалы**

**ЗИНЧЕНКО ИРИНА**

Дизайнер  
г. Киев  
тел. (097) 363-66-57

**КОВАЛЕВ АЛЕКСЕЙ**

Архитектор-дизайнер  
г. Киев  
тел. (050) 339-20-02  
alexkov21@ukr.net

**КОВАЛЕВА АЛИНА**

Архитектор-дизайнер  
г. Киев  
тел. (050) 986-83-24  
alinakov21@ukr.net

**КОРОЛЬ ДАРЬЯ**

Дизайнер  
г. Харьков  
тел.: 093-196-796-4, 050-54-94-531  
korol-darusya@mail.ru  
http://korol-designer.3dn.ru

**АННАИС**  
www.annais-provans.com

**АШАН**

www.auchan.ua

**ЛЕГРАНД УКРАИНА**

тел. (044) 494-00-10  
www.legrand.ua

**ЛІНІЯ СВІТЛА**

www.linija-svitla.ua

**ЛУКА-СЕЙФЫ**

www.luka.ua

**МЕГАМИКС**

www.megamix.com.ua

**М'ЯКІ СІДЛЯ**

www.myakisiidla.com.ua

**НОВАЯ ЛІНІЯ**

тел. горячей линии

(800) 504-74-70

**ПРЕЗЕНТВІЛЬ**

www.presentville.com.ua

**СКВОРЧЕННИК**

www.homenest.com.ua

**ТВОЯ КІМНАТА**

www.kimnata.com.ua

**ТЕРЕМОК**

Киев,  
ТЦ 4ROOM,  
с. Петропавловская

**Борщаговка,**  
ул. Петропавловская, 6  
тел. (044) 274-54-76  
ТЦ «Аракс»,  
ул. Большая Окружная, 110

п. Оболонский, 216  
ТРЦ Dream Town, 2-й этаж,  
тел. (044) 485-21-52

ул. Беломорская, 1  
ТЦ «Дарынок», 1-й этаж,  
тел. (044) 277-23-57

б-р Дружбы Народов, 23  
«Дом мебели», 2-й этаж,  
тел. (067) 537-87-79  
www.teremok.ua

**TC ПЛЮС**  
www.homenest.com.ua

**ЭДЕМ** www.edem.ua

**ЭКМИ-МЕБЕЛЬ**  
тел. горячей линии (800) 300-126  
www.ekmi-mebl.com

**AEG-ELECTROLUX**  
www.aeg-electrolux.ru

**AL-KO** www.al-ko.ua

**AMF** www.amf.com.ua

**ARTICLE** www.article.in.ua

**ATEM** www.atem.com.ua

**BARLINEK** www.barlinek.ua

**BLACK&DECKER**  
www.blackanddecker.com

**BLANCO**  
www.blanco.ua

**BLEST**  
www.blest.ua

**BRILLE**  
www.brille.ua

**BUTLERS**

Киев,  
ТРЦ «Караван»,  
ул. Луговая, 12  
тел. (044) 499-98-93

**CERSANIT/OPOCZNO**  
www.cersanit.eu  
www.opoczno.eu

**DECOR EL HOME**

Киев  
ТЦ Sky Mall,  
пр. Генерала Ватутина, 2т  
тел. (067) 656-90-02  
www.decorelhome.com.ua

**DYNAMO**  
www.dynamo.kiev.ua

**ELECTROLUX**  
www.electrolux.ua

**GEBERIT**  
www.geberit.ua

**GIFTEL**  
www.giftel.com.ua

**GREEN GATE, ФЛОРА**  
Луцк, ул. Декабристов, 16  
www.greengate.dk

**GROHE**  
www.grohe.ua

**HATRIA**  
www.santechnika.in.ua

**IKEA**  
www.ikea.com/ru  
www.ikea.pl  
www.malm.com.ua

**JYSK**  
Киев, ТРЦ «Украина», пл. Победы, 3  
тел. (044) 499-01-28,  
www.jysk.ua

**KARE**  
тел. (044) 332-15-37,  
www.kare-kiev.com.ua

**KOMOD** www.komod.ua

**LAURA ASHLEY**  
Киев, ул. Сагайдакого, 35  
тел. (044) 536-12-88

**LEROY MERLIN**  
Киев, ул. Полярная, 17а  
тел. (044) 498-96-96

**LG** www.lg.com.ua

**LLADRO**  
Киев, ул. Красноармейская, 67/7

**MAKEL/MAKEL ELEKTRIK – ТУРЦИЯ**  
тел. + 90 212 689-50-50,  
+ 90 533 691-12-14  
www.makel.com.tr

**METRO**  
тел. горячей линии  
(800) 501-40-10  
www.metro.ua

**MOULINEX**  
Киев, магазин «Фокстрот»,  
ул. Горького, 50  
http://www.moulinex.ua/  
тел. (044) 500-22-01

**NEWTON** www.chudessa.com.ua

**ORAS** www.oras.com.ua

**PHILIPS** www.philips.ua

**POSUD:MEISTER**  
Киев, ул. Л. Толстого, 15  
тел. (044) 531-98-66  
Киев, ЦС «Домосфера»,  
Столичное шоссе, 101  
тел. (044) 252-71-91  
Киев, пр. Оболонский, 216,  
ТРК «Dream Town», 2-й линия,  
тел. (044) 411-20-78  
Донецк, ул. Артема, 130,  
ТРЦ «Донецьк Сіті»  
тел. (062) 206-60-01  
www.posudmeister.com.ua

**PRAKTIKER** www.praktiker.ua

**PUFAS** www.pufas.ru

**RAKO** www.rako.com.ua

**SAMSUNG**  
www.samsung.com.ua

**SCHNEIDER ELECTRIC**  
тел. (800) 601-72-20  
www.schneider-electric.ua

**SIA** www.sia-ukraine.com

**SMEG** www.smeg.ua

**ŚNIEŻKA** www.sniezka.ua

**TEFAL**  
Киев, «Фокстрот», ул. Горького, 50  
тел: (044) 500-22-01

**TEKA** www.teka.com(Ukraine)

**TESCOMA** www.tescoma.od.ua

**VIKO ELEKTRIK**  
тел. (044) 492-79-83, (067) 446-56-46  
www.viko.com.tr

**WOW SHOP**  
Киев, ТРЦ «Украина», пл. Победы, 3  
тел. (044) 229-13-35

**ZELMER** www.zelmer.ua

*Ищете  
что-то  
особенное?  
Загляните  
в нашу  
визитницу*

№ 5 (45), травень 2012

Практичний журнал для краси  
та затишку вашого дому  
Заснований у вересні 2008 року  
Виходить 12 разів на рік

Координатор проекту – Божена Шимановська  
Головний редактор – Вікторія Лолатіна  
Координатор редакції – Ірина Шонда

Цей журнал було підготовлено за безпосередньою  
участю та сприяння наступних осіб:  
Божена Добжанска, Олеся Линник,  
Валерій Чутур, Наталія Недаведська,  
Тетяна Држак, Олена Рожок

Адреса редакції: 01601 м. Київ,  
вул. Б. Хмельницького, 65  
(Київська торгово-промислова палата),  
3-й поверх  
e-mail: ujtno@murator.com.ua  
тел. +380 44 351-14-55 (50)

Для кореспонденції: а/с 54, м. Київ, 01054

Свідоцтво про державну реєстрацію  
Серія КВ № 17200-5970ПР від 23.11.2010 р.

**murator**  
УКРАЇНА

Засновник і видавець  
ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА»  
Адреса: 01601 м. Київ,  
вул. Б. Хмельницького, 65  
e-mail: wydawnictwo@murator.com.ua  
www.muratordom.com.ua  
тел. +380 44 351-14-55 (50)

Генеральний директор – Марек Єжи Камінський  
Керівник відділу реклами – Олена Логвінова  
тел. +380 44 351-14-52 (50, 53)  
e-mail: reklama@murator.com.ua

Керівник відділу дистрибуції преси – Степана Ковальська  
тел. +380 44 351-14-57 (50)  
e-mail: podpiska@murator.com.ua

Керівник відділу з продажу готових проектів – Юлія Байш  
тел. +380 44 351-14-56 (50)  
e-mail: proekty@murator.com.ua  
www.proekty.muratordom.com.ua

Друк – «Триада»  
м. Київ, вул. Кріжанівського, 4  
тел.: +38 (044) 393-09-70

Формат – 60×90/8  
Ум. друк. арк. – 10,5  
Наклад – 40 000 прим.  
Рекомендована роздрібна ціна – 12,50 грн.

Передрук, часткове використання чи адаптація  
друкованих матеріалів журналу «Уютно и удобно»  
не допускається без письмового дозволу Видавця.

При цитуванні посилання на журнал  
«Уютно и удобно» обов'язкове.  
Концепція, зміст і дизайн журналу – інтелектуальна  
власність ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА»,  
яка охороняється законом про авторське право.  
Журнал містить редакційні матеріали,  
що мають ліцензію.

MURATOR S. A., Polska © 2008 р.

Редакція листується лише на сторінках журналу.  
Усі матеріали, позначені , PROMOTION публікуються  
на правах реклами. Відповідальність за зміст реклами  
та рекламних матеріалів несе рекламодавець.

Усі права засторежено.  
© «МУРАТОР-УКРАЇНА», 2012

**УБА**  
Українська будівельна Асоціація

ТОВ «МУРАТОР-УКРАЇНА» є членом  
Української будівельної Асоціації

Передплатний індекс  
**37161**



ФОТО МАКСИМА ЛІННЕВІНА

## ВСТРЕТИМСЯ В ИЮНЕ!

Татьяна, хранительница этого семейного очага и мама двоих детей, считает, что **СОЗДАТЬ ИНТЕРЬЕР – ВСЕ РАВНО ЧТО ВЫРАСТИТЬ ЕЩЕ ОДНОГО РЕБЕНКА**: нужно выносить замысел, родить идею, целыми днями нянчиться с мастерами и быть готовой к любым капризам стройматериалов